BON DIA Aruba

Dialuna 26 di Juli, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL



Segun minister di Husticia Arthur Dowers

No tin hopi hende den cuerpo pa bira comisario di polis na Aruba

Pagina 2.

LOCAL

No ta bon pa crea panico innecesario segun minister Dowers

No tur studiante ta haya un camber na tempo na Hulanda

Segun minister Dowers

Pagina 3

LOCAL

Segun expertonan di Ennia y FATUM

Pensioennan priva ta keda solido

Maneho di debe di Gobierno ta influencia pago di interes

Pagina 4

Mientras cu tin reunion urgente awe mainta di sindicato SINBA

Minister Dowers no ta kere cu tin falta di comunicacion cu sindicato di bombero

Ta constantemente tin reunion cu nan y no ta mira cu tin problema

Pagina 3

Aruba ta logra di dos titulo Campeonil di Senior League Latin America







SANTA CRUZ - C'un triunfo contundente di 5-2 riba e selección di Puerto Rico, e seleccion di Aruba di Senior League, a logra tremendo hazaña dor di logra su di dos titulo di campeon singui di Latino Americana diasabra anochi.
Cu sosten di un pueblo excepcionalmente orguyoso cu a mustra un patriotismo impresionante, e muchanan di Aruba a haci tur loke tabata posibel pa bai cu e triunfo como regalo grandi na nan pueblo di Aruba.

Pabien, muchanan y pabien na henter pueblo di Aruba y na e organizadornan local di e tremendo campeonato aki. Mas informacion den nos seccion di Deporte.

Den caso di comisario a opta pa habri solicitud pafor di cuerpo pasobra

No tin hopi hende den cuerpo cu ta bin na remarke pa bira comisario di polis na Aruba

Segun minister di Husticia Arthur Dowers

ORANJESTAD – Contrario na e caso di e solicitud pa un korpschef nobo, e proceso pa busca un comisario di polis awor lo ta diferente. Esaki pasobra no tin candidato internamente pa e funcion di comisario awor.

Algo cu no tabata e caso cu e solicitud pa un korpschef, cu si mester a keda internamente y no por a bai pafo, segun minister di husticia Arthur Dowers.

E funcion di comisario ta bira vacante awor cu Dolfi Richardson ta bira korpschef, ya cu ta un funcion cu e tabatin prome.

Awor cu e posicion ta vacante, den e proximo simanan lo bin avisonan den corant pa e funcion aki. Lo haci esaki den medionan local y den Reino pa por atrae e comisario nobo.

E decision pa cual awor si ta busca hende pafo y no paden segun Dowers ta cu a mira den nos cuerpo cu lo bin na remarke pa bira comisario, ta minimo, y cu tin hopi hende jong y no tin hopi hende cu ta bin na remarke pa e funcion aki.

Pa loke ta e nombracion di e korpschef nobo, esaki ainda no ta formalisa sino mas bien a haci e anuncio.



Minister di husticia Arthur Dowers.



Dolfi Richardson ta bira korpschef.

Ainda Dolfi Richardson ta oficialmente e korpschef interino segun Dowers. “Awor e ta nombra como waarnemend korpschef.

Esaki e la haci hopi aña caba y den momento den futuro ora cu e landsbesluit keda cla nos ta nombre oficialmente (como korpschef)” e mandatario a sigui bisa.

E nombracion ta uno formal haci pa conseho di minister pero mester di fortifike den un landsbesluit cu den un tempo no mucho cortico lo wordo haci tambe.

E contracto di Richardson, no ta condiciona ainda pero lo bai atende esaki. No tin un tempo fiho pa cual su contracto lo ta vigente, of por lo menos esaki no a keda establecí ainda pues no ta conoci con largo su contracto lo ta vigente.

“E ta wordo nombra den principio, como korpschef” ta e unico cu Dowers kier a laga los e momento ei.

A mustra mesora cu no a haya reaccion di sindicato di polis SPA riba e asunto aki, pero tampoco ta asina cu mester di e ‘bendicion’ di e sindicato pa un nombracion asina.

“No ta asina cu nos a consulta cu e vakbond.

Nos no ta kere tampoco cu e ta un responsabilidad di e vakbond pa nombra e korpschef” Dowers a bisa hopi cla. Den e herarkia di e organisacion, cada departamento y grupo tin nan derecho.

Den sindicato tampoco no ta consulta cu korpsleiding y no ta consulta cu e sindicato sino mas bien nan ta representa e derecho di e trabado polis.

Loke si e mandatario a haci, ta consulta cu varios otro instancia prome cu a pasa pa nombra Richardson como tal.

Mientras cu tin reunion urgente awe mainta di sindicato SINBA

Minister Dowers no ta kere cu tin falta di comunicacion cu sindicato di bombero

Ta constantemente tin reunion cu nan y no ta mira cu tin problema

ORANJESTAD – Mientras cu awe mainta sindicato di bombero SINBA a yama un reunion urgente cu su miembronan pa atende asuntonan urgente, minister encarga cu e departamento no ta sinti cu tin motibonan pa puntonan urgente ya cu tin atencion pa tur. Esaki mirando cu siman pasa e tabata na bombero pa entrega landsbesluit, diploma y mas na diferente trahado. Na e occasion ei e la papia cu varios di e trahadonan bombero.

Basa riba e combersacionnan ei, e mandatario no ta sinti y mira e falta di comunicacion cu tin. Tin hopi cos ta wordo haci e temponan aki y claro cu sindicato tin derecho pa tene reunion y informa su miembronan.

Di otro banda e ministerio di husticia tin varios hende papiando constantemente cu e bomberonan pues no tin indicacion cu por tin un problema di comunicacion entre gobierno y sindicato di bombero.

Pa loke ta cuerpo policial, tin un problema di pensioen di e ambtenaar segun Dowers por a componde for di e presidente di e sindicato SPA, Guilfred Besaril. "Esei no tin nada di haber directo cu e maneho di cuerpo policial sino e dialogo social cu ta andando aworaki y e realidad di fondo di pensioen" Dowers a bisa. E situacion di ambtenaar ta uno sumamente precario y mester tuma paso pa salvaguardia e pensioen aki, pa e wordo paga a largo plazo. Expertonan a bisa kico e situacion ta y tin cu atende cu esaki mas deligentemente posibel segun e mandatario.

E pensamento cu e sindicato di polis ta hopi rabia y ta cla pa rebeldia, no ta loke cu e minister su impresion ta. "Mi no ta kere cu sindicato di polis tin un rason den e momento aki, mas cu cualkier otro ciudadano por ta precupa. Esaki pasobra nos tur como ciudadano mester realisa e seriedad cu nos ta aden y nos tur mester di atende esaki y ta algo nacional y no solamente di polis" Dowers a sigui bisa. For di einan polisnan mescos cu tur otro sindicato mester ta disponibel y dispuesto pa sinta na mesa y bin pa e solucion aki.



Minister Dowers

No ta bon pa crea panico innecesario segun minister Dowers

Semper tin situacion unda cu no tur studiante ta haya un camber na tempo na Hulanda

Pero esei ta algo di semper y ta haya solucion despues pe si

ORANJESTAD – Minister di enseñansa ta desmenti cu lo a Sali un informacion for di ministerio di enseñansa cu tur studiante becado lo a haya camber na Hulanda, pa despues tende cu esaki no ta e caso. E mandatario a mustra cu e no ta na altura di esaki. Y semper for di tempo cu e mes a bai studia, tin studiante pa basta tempo largo no tabatin un camber definitivo pa studia.

Pero semper tabata crea e facilidad aki si y ta yuda e studiantenan hasta cu fondo pa nan por haya un caminda di keda. "No ta asina cu e studiantenan tabata laga pa nan cuenta pero nunca, di mi e no a bin, cu tur problema a wordo soluciona" Dowers a laga bisa mesora.

E situacion a bin momento cu for di Arubahuis a bin informacion recientemente cu tur cos tabata cla pa studiantenan cu ta bin for di Aruba pa bai Hulanda pa studia, y cu tur nan cosnan y camber lo ta cla pa nan. Diripiente a bin informacion cu esaki lo no ta e caso, creando e panico necesario serca hopi mayor cu tin yiunan cu tin cu bai studia afo. Como tal a acerca e mandatario pa puntra kico e situacion real ta y ken ta papia berdad.

Segun e mandatario tin retonan cu tin cierto ciudadnan manera Amsterdam unda cu e forma cu ta organisa unda cu henter e studentenhuisvestiging ta asina bon organisa cu tur studiante cu a pidi cas na tempo, a haya un camber. Tin cu tene cuenta cu e factor unda cu ta hopi dificil pa haya lugar. Tin ciudad cu tin studiantenan cu a pidi laat of no a pidi mes, y cu e ora ei simplemente not in nada regla aworaki.

"Pero mi por si confirma cu esfuersonan hopi grandi ta wordo haci" Dowers a bisa pa loke ta e ayudo pa haya camber pa studiantenan. E ta den contacto casi diario cu colega Edwin Abath cu ta minister plenipotenciario na Hulanda riba e asunto aki. "Nan ta haciendo esfuerso sumamente grandi pa acomoda tur e studiantenan y mi tin cu bisa cu e team di directie onderwijs a haci un trabou sublime den crea e facilidad y brinda e servicio mas optimal posibel pa e studiantenan" Dowers a sigui bisa. Como tal mester duna un compliment pa esnan cu ta haciendo nan trabou.

E mandatario ta conciente si cu lo tin studiante cu no tin facilidad ainda y cu esei ta un situacion cu nos lo sigui atende cune. No ta bon pa crea un panico pasobra ta existi y lo sigui existi. No ta pa tur studiante ta haya camber mesora.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Pensioennan priva ta keda solido, segun expertonan di Ennia y FATUM

Interes a base di cua ta calcula rendimento di capital ta baha di cuater pa tres porshento pa pensioennan nobo

Maneho di debe di Gobierno ta influencia pago di interes



ORANJESTAD—Banco Central recientemente a duna fondonan di pensioen y companianan di seguro di bida cu ta cay bou su supervision un bon punto, y esaki ta den contraste cu e fondonan di pensioen publico cu no ta conta cu e control aki. Pronto Gobierno mester yega na decisionnan concreto pa salvaguardia e fondo di pensioen di APFA, cu ta perde mey miyon florin pa dia. Pero asina mes, por conclui cu por lo pronto e tempo di oro di pensioen ta tras di lomba.

Pa hopi experto, henter e desaroyo di APFA, pero tambe di SVb paloke ta e fondo di AOV, no ta un sorpresa sino mas bien un resultado logico, pa falta di intervencion na ora pa cambia e areglonan aki, cu no ta sostenibel.

E mal noticia den e situacion financiero publico y su efecto riba pensioen di Gobierno sinembargo no ta nifica cu inversion den un seguro di bida of un pensioen no ta un bon idea. Al contrario. E ta keda un inversion pa siguridad pa futuro, e ta un capital cu ta sigura. E nivel di locual lo ricibi mensualmente ta depende e momento cu cumpra un pensioen, ya cu esaki ta hopi mara na e interés cu ta paga, cu ta bahando rond mundo na e momentonan aki.

Bon Dia Aruba a acerca tanto Ennia como Fatum, dos compania solido cu ta ofrece programanan di pensioen y seguro di bida, pa nan pensamento riba e desaroyo di pensioen na Aruba, y particularmente, ki efecto e crisis den APFA por tin pa henter e mundo di pensioen, incluso pensioen priva.

Reaccion di tanto Rôger Schimmel, Gerente Director di Ennia y Jacques van der Scheer, Gerente Benta Beneficio di Bida y Personal di FATUM ta cu manera Banco Central mes a mustra, pensioennan priva ta para solido. Pero esaki no ta nifica cu no tin cambio.

DESAROYO DI INTERES

Cifranan tuma durante ultimo añanan ta ilustra e desaroyo di interes cu fondonan di pensioen ta paga. Ora cu un persona sera un seguro di bida of ta cumpra un pensioen, e acuerdo ta basa riba un interés fiho. E interés aki ta calcula a base actuarial, segun proyeccion y pronosticonan basa riba factornan concreto. Un di e indicadornan mas fuerte di un interés cu ta bahando ta bono cu Gobiernonan ta bende y riba cua ta paga interes. Esun Mericano a baha cu un percentahe y mey, y esun di Aruba tambe a cay. " Mester asumi cu e interes lo por sigui baha mas ainda," Schimmel a comenta.

Pero no mester mira e hecho cu interes ta bahando como algo unicamente negativo. Jacques van der Scheer a bisa cu pa crecemento economico, un interes abou ta un factor positivo, ya cu prestamonan tambe ta bira mas barata.

Ennia y FATUM ta garantisa te cu awor un crecemento di 4 porshento na clientenan existente. "Nos ta plama e inversion, pero manera cifranan ta mustra ya nos no ta logra a base di e bononan Mericano cu ta paga menos cu 4 porshento." Ademas inversionnan na Aruba , depositonan, cu ta paga por ehempel 4.23 porshento tambe ta mucho poco, pasobra e 0.23 porshento di diferencia ta mucho poco pa paga tur e gastonan.

E ultimo bono di Gobierno di Aruba tabata paga 5.5 porshento, pero segun e Director di Ennia e hecho tabatin mucho mas demanda pa e bono cu e cantidad emiti, e probabilidad ta grandi cu na momento cu Gobierno saca bono nobo, e percentahe cu e lo paga ta mucho mas abou.

CONTRATO DI DURACION LARGO

Expertonan ta sigui e desaroyonan aki di serca, y pa motibo cu ta sera obligacionnan cu ta core pa hopi tempo mester ta hopi cuidadoso cu e interes cu ta acorda cu n'e. Un banco tin e opcion pa sera acuerdonan a termino corto, te hasta pa 6 luna, cu ta permiti e institucion adapta e interes cu e ta cobra segun condicionnan. "Pero un seguro di bida ta un palabracion cu tin un duracion di 20 a 30 aña," Schimmel a splica. Consequentemente, tanto Ennia como Fatum a conclui cu pa areglonan nobo lo uza e asina yama 'rekenrente,' esta e cifra di interes a base di cua ta calcula e pago despues, na 3 porshento.

"Pero, unda companianan di seguro y fondonan di pensioen ta duna garantia, pa clientenan nobo lo ta diferente cu pa clientenan existente," Scheer a splica, enfatisando si cu clientenan cu ya caba tin un seguro di bida of pensioen, ta garantisa di e pago mensual cu a palabra. Pero na e momentonan aki no por sera un promesa similar.

MENOS PRESTAMO NA GOBIERNO, MENOS INTERES

Van der Scheer a splica cu e desaroyo di un interes calcula riba capital mas abou particularmente na Europa, ta resultado di introduccion di euro. E tempo ey, a stipula reglanan presupuestario pa gobiernonan, a base di cua a emiti tambe menos bono.

Continua A/5

Continuacion di A/4

Esaki a pone cu e interes cu tabata paga tambe a baha. Companianan na Hulanda a baha nan 'rekenrente' di 4 pa 3 porshento como 10 aña pasa caba. "Aki el a dura un tempo, pa motibo cu Gobierno ainda mester fia palca. Antias Hulandes tambe tabatin un debe enorme, " van der Scheer a sigui comenta.

Sinembargo cu e ayudo di Hulanda pa sanea debe di Antias, Gobierno Antiano tambe ta limita den busca prestamo den comunidad, cu ta reduce e posibilidad di inversion di parti di instancianan financiero cu ta inclui fondonan di pensioen y di seguro di bida. "Ya ta un aña cu Gobierno di Antias no a emiti un bono, y na Antias, ya e interes ta bou 4 porshento." Consequentemente tin mas liquidez na Antias, y institutonan ta mira den vecindario pa inverti, cu di e manera aki ta contribui na crea un situacion di mas liquidez. Pues tin mas oferta di placa cu tin demanda.

REPARTICION DI GANASHI

E interes cu companianan di seguro ta ofrece na clientenan cu cumpra un pakete di pensioen ta basa riba, manera a bisa caba, un calculacion actuarial cu ta evalua henter e pakete di inversion. Proyeccion pa rendimento di e inversionnan aki a baha y como tal, lo uza e calculacion di 3 porshento pa pensioennan nobo. Na momento cu e rendimento ta mas halto cu 3 porshento, e compania pa medio di e poliza, ta acorda un repartición di ganashi. "Si e compania toch mas placa cu a proyecta, e cliente por haya parti di esaki. Sinembargo, nos no kier garantiza esakil. Nos ta companianan solido y nos no kier duna garantia di algo cu nos cu no por para su tras," Roger Schimmel a enfatisa.

E REALIDAD DI APFA

APFA di su banda ta uza un 'rekenrente' di 5.5 porshento, cu ta un reduccion di e 7.5 porshento cu tabata calcula aña pasa ainda. Durante e seminario di APFA a papia caba cu e instancia tambe lo baha su rekenrente mas ainda, den e caso aki na 4 porshento. Ademas, e hecho cu gobierno a cuminza discuti cambionan necesario den APFA y e fondo di AOV ta indicativo cu e situacion financiero na Aruba tambe mester cambia. Un di e puntonan cu Standards & Poor den su evaluacion di e situacion financiero di Aruba ta ilustra cu Gobierno lo mester reduci su debenan y consequentemente, esaki lo tin efecto riba interes cu ta paga.

Hasta durante e celebracion di e prome lustro di APFA, a mustra cu e desaroyo den e fondo di pensioen pa empleadonan publico ta hopi critico. E hecho cu e fondo ta perde diariamente mey miyon florin, y creciendo, pa motibo cu un reduccion di e 'rekenrente' di 5.5. porshento pa 4 porshento ta eminente, ta urgi pasonan drastico. Expertonan ta mustra cu e den e mundo awendia, e areglo di APFA no ta di e tempo aki mas. Dificilmente por kere cu un persona cu cumpli 55 aña, por stop di traha y por hiba un bida luhoso sin cu e mester ta productivo mas.

Tin motibonan pakico a establece un areglo asina den pasado, pero esaki ya no ta sostenibel awendia. Es mas, APFA mes a indica cu mester bin un cambio den e areglo mas lihe posibel. Actualmente, e prima di 68 porshento cu tin cu contribui pa por mantene e fondo ta impagabel.

Bon Dia Aruba den un siguiente edicion lo ilustra pensamentonan riba edad di pensioen, unda particularmente lo ilustra e motibo pakico un hende mester di un pensioen.

Despues di a tene reunion di fraccion di partido

Partido CDA awor si ta dispuesto pa sinta informalmente cu partidonan PVV y VVD na mesa

Statura y presion di Ruud Lubbers a logra convence CDA tambe

AMSTERDAM - Partido CDA a bai di acuerdo cu e peticion di informado Ruud Lubbers pa bai reuni cu VVD y PVV riba e posibilidad pa forma un gabinete minoritario of un gabinete derechista. Esei ta e resultado di e reunion di fraccion CDA diasabra atardi. Di e 21 miembronan tabatin 18 presente y e decision tabata unanime.

E lider di VVD Mark Rutte y lider di PVV Geert Wilders ya caba a bai di acuerdo diabierna pa un combersacion unda cu e informado mes lo no ta bai ta presente. Algo cu sinembargo a crea un ola di comentario serca politiconan indicando cu esei no tabata e meta cu Reina Beatrix a duna Lubbers como informado.

Forma un gobierno sin intermediacion di e informa y bai directamente pa un posibel gabinete minoritario no ta corte.

CDA a bai di acuerdo sin condicion segun Maxime Verhagen a bisa despues di e reunion diasabra. Pero si despues CDA bai negosha di berdad cu PVV riba e trahamento hunto of un coalishon, e ora lo mester tin asuntonan completo cu ta di gran importancia pa CDA.

Verhagen a ripiti un biaha mas cu entre otro mester tin libertad di religion. Tambe mester scrap e idea di partido PVV pa bin cu impuesto pa e doekinan di cabes, y e deseo di caba cu e ayudo di desaroyo for di mesa. Esei ta e condicionan di CDA.

Despeus di e eleccion na juni, Verhagen a nenga di sinta na mesa cu PVV y VVD pa sondea posibilidad di un gobierno derechista. Esaki pasobra e 'achterban' di CDA tin problema cu PVV. Verhagen a bisa como tal diasabra cu "un informado di taya di Lubbers a clarifica pa nos cu ta bon pa nos sinta cu PVV" .

Verhagen a bisa cu nos pais ta den un situacion dificil y cu como tal CDA no por core pa su responsabilidad. "Na final di cuenta ta e miembronan di CDA lo dicidi durante un congreso con e participacion di CDA den un gabinete lo ta, con cu esaki bira" Verhagen a sigui bisa.

Segun e lider di CDA a bisa, e fraccion no a papia explicitamente di un variante di tolera. Wilders ta dispuesto na esaki, pero Verhagen no sa bou di cua condicion Wilders lo kier haci esaki. E cristian democrata a bisa cu por bira e tolerancia aki tambe.

Como tal VVD y PVV lo por forma un gobierno di minoria y cu CDA lo por duna sosten for di Tweede Kamer na esaki. Si esaki ta factibel si, e lider di fraccion di CDA no sa ainda.

E mas importante ta cu no ta conoci ainda ki dia lo tin un combersacion informal entre CDA, VVD y PVV. Lubbers kier haci esaki riba un termino hopi cortico, pa asina e por informa Reina Beatrix si por tin chens real pa negosha pa un gabinete derechista.

Sospechosonan di importacion di cocaina y marihuana lo mester presenta dilanti Hues

ORANJESTAD -- Apesar cu actualmente na Corte di Husticia y tambe na Ministerio Publico ta den temporada di receso, toch a fiha un dia pa trata casonan penal pendiente.

Manera ta conoci, den e temporada di Juli – Augustus, tanto Huesnan como Fiscalnan, especialmente esnan di Hulanda ta probecha di tuma vacacion pa pasa esaki hunto cu nan famia.

Sinembargo tin palabracion haci adelanta cu e siman aki lo bay trata casonan penal cu ta pendiente.

Tin di e casonan aki ta pro forma o sea cu e sospechosonan mester presenta dilanti Hues caminda e ora ey lo palabra ki dia e tratamento di e caso lo sigui.

E motibo cu e caso ta pro forma por tin diferente motibo. Por ta cu e investigacion ainda ta andando, por ta cu e procesverbaal di e caso no ta cla, por ta cu a base di ley e periodo cu e sospechoso ta sera ta cabando y si e sospechoso no presenta dilanti Hues e mester wordo laga liber.

IMPORTACION DI DROGA

E sospechosonan D.A.L. y C.P.S.J. lo mester presenta dilanti Hues e siman aki.

Tin acusacionnan basta serio contra e duo aki. Informacion cu redactor di casonan di Corte a ricibi for di vocero di Ministerio Publico ta mustra cu un di e acusacionnan contra D.A.L. ta cu na diferente ocasion na Juni 2009, hunto cu un otro of otronan, intencionalmente el a exporta of tabatin den su posecion un cantidad di cocaina.

Un otro acusacion ta contra D.A.L. y C.P.S.J. ta cu na diferente ocasion na Maart 2010, hunto cu un otro of otronan, nan a intencionalmente importa of tabatin den nan posecion un cantidad di marihuana.

D.A.L. ademas ta wordo acusa di, hunto cu un otro of otronan, a intencionalmente importa MDMA den luna di Mei 2010.

Tambe e ta wordo acusa di, hunto cu un otro of otronan, na Mei 2010 a intencionalmente importa of tabatin den su posesion hennep na diferente ocasion D.A.L. y C.P.S.J. ta wordo acusa tambe di a participa y/of a guia un organizacion criminal den e periodo di Maart te Mei 2010.

Redactor di casonan di Corte por a compronde cu e caso aki lo bin dilanti pro forma.

Polis ta detene ladron cu a kibra drenta den cas

NOORD—Diabierna 16.28, polisnan di Noord ta bay na un cas na Palm Beach pa un kiebro. Na e sitio, testigonan a mira e auto Nissan Centra blanco, cu “for sale” skirbi tanto dilanti como patras di e auto. Polis a haya e number y a bay controla a resulta cu e auto ta pretence na un persona cu ta biba na Pos Abou. Polis a bay na e adres y ta topa cu e auto para den cura. E sospechoso a keda deteni, mientras e auto a wordo getakel hiba warda pa mas investigacion. E habitante F.T,. di 57 aña a bay duna keho. E sospechoso a kibra e glas di e porta di partas y a forsa un otro porta pa nan a drenta den e cas.

Homber a bira malo durante cu e tabata duik

MANGEL HALTO—Diabierna 15.30 di atardi, polisnan di San Nicolas a bay na Mangel Halto, naunda un persona a bira malo. Na yegada a resulta cu un tata y su yiu a bay duik cu mas persona. Despues cu nan a keda 22 minuut bou di awa, nan a landa bay tera. Dor di esaki, e tata a bira malo, supuestamente dor di cansancio. Ambulance a bin na e sitio y a transporte pa hospital pa tratamento.

Homber ta muda y laga su porco atras ta molestia bisiña

ROOI KOCHI—Diabierna 11.45 di merdia, polis di San Nicolas a bay na un cas na Rooi Kochi, pa un intermediacion. Na yegada polis ta papia cu e muhe F.H.V., di 56 aña, naci na Aruba, kende ta bisa cu e tin problema cu e bestianan di su bisiña. E ta declara cu un di e porconan di su bisiña a kibra su cura. Patruya a papia cu e bisiña. E.A.M. naci na Aruba di 57 aña y e ta bisa cu berdad e tin bestia den su cura, pero e porco ey no ta di dje. E ta declara cu e porco ta pertenece na un tal E. , cu no ta biba mas eynan. El a bisa cu e no tin telefon di E., pero asina cu e haya su number e ta pone polis na haltura di dje.

Cacalaca blanco ta horta perfume

NOORD—Central ta manda polis diabierna 17.04, na un negoshi na Noord, pa un ladronisia. Eynan a resulta cu guardianan a detene e conocido choler Cacalaca Blanco, cu un boter di colonia Carolina Herera. Polis a kita e perfume y a lague bay.

Homber di edad señala cu mucha chikito den brasa

ORANJESTAD—Central di polis ta haya informacion diabierna 20.06 di un caso sospechoso, naunda tin un homber grandi di mas o menos 60 aña, ta cana cu un mucha chikito di mas o menos dos aña den su man. Segun describcion , e homber tabata bisti cu jeans blou, camisa blanco y zapato preto, y su cabey ta blanco. Segun e testigo, e tabatin e mucha den su brasa y tabata kier a drenta den mondi na haltura di e brug di Elmar, pero debi na sumpiñanan di e matanan, e no por a drenta.

Despues di esey, el a cana bay cu e mucha den e cayanan ey dilanti. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cu ningun hende.

Muhe cu a perde su yabi di auto a yama polis pa pelea

TANKI LEENDERT— Diasabra 04.26 di madruga, polisnan a wordo yama pa bay naun restaurant na Tanki Leendert pa un pelea.

Na yegada a resulta cu un señora a perde su yabi di auto, y kier a haya ayudo di polis pa busca su auto. Polis a scual e señora formal pa su idea loco.

Anciano haya den plas di sanger

SAN NICOLAS— Diasabra 17.36, Central ta haya un yamada for di un señora, kende ta bisa cu el a yega su cas na Seroe Grandiweg, y a haya su casa drumi den un plas di sanger. E no por a bisa polis kico a pasa.

Polisnan a bay na e sitio y a haya un anciano, cu tres luna pasa a haci un operacion, y cu ta cana cu un saco pa sushi na banda. Polis a mira cu e homber su situacion ta malo. E tabata drumi riba vlur den e plas di sanger y tambe cu un schroefdraai banda di dje. E heridanan cu e tin na su curpa ta relaciona cu e operacion. Ambulance a bin cu urgencia na e sitio y a transporte pa Centro Medico pa tratamento.



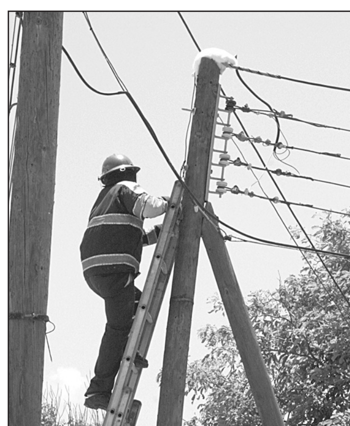
Pushi den peliger a saca seis homber di brandweer pone nan traha na Montaña

Tabatin mester di personal di Elmar tambe

ORANJESTAD – Trabou di bombero no ta limita su mes pa caso di candela so; of pa saca victima di accidente for di un auto… no. Trabou di bombero ta pa duna asistencia caminda tin mester di dje; ya sea pa ser humano of pa bestia tambe. Esaki ta loke a sosode fin di siman tras di lomba caba, caminda asistencia di bombero a ser yama pa un pushi cu tabata den preta riba un palo di luz.

A pesar cu pushi ta ser considera como un bestia cu tin shete bida un señora cu ta stima bestia tabatin temor cu un pushi lo por muri victima di e coriente halto di e wayanan.

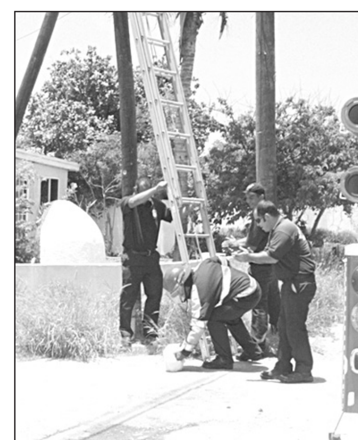
E incidente aki a sosode na Montaña caminda tabatin mester di seis homber di bombero pa atende e asistencia aki. Un señora a bisa cu el a pasa banda di 9'or di mainta y el a wak e bushi riba e palo di luz. Mirando cu e pushi ta un bestia agil, el a kere cu e mes ta baha for di e palo di luz, pero e señora a bolbe pasa 1.30 di merdia y ainda e pushi tabat'ei yen di miedo. E ora e señora a dicidi di yama 911 pa asina personal di bombero por bini baha e bushi. E no tabata un tarea facil y mester di ayudo di personal di Elmar, pero finalmente e pushi a ser rescata sano y salbo.













www.danceandsparkle.aw

VOTA PA BO PAREHA FAVORITO!

VOTA PA BO PAREHA FAVORITO!
Manda un SMS cu su number pa 1313



Denrick y Zamira
SMS 105



Edwin y Kimberly
SMS 125



Orwin y Danique
SMS 135



Walmer y Yaremi
SMS 145



Thomas y Summer
SMS 155



George y Chantal
SMS 165



Anthony y Shandy
SMS 175

Atraco arma na oficina di number lo wordo trata den Corte



ORANJESTAD – Manera redactor di casonan di Corte a publica, apesar cu actualmente na Corte di Husticia ta den temporada di receso, caminda mayoria di e Huesnan a tuma vacacion pa ta hunto cu nan famia, Corte di Husticia a palabra hunto cu Ministerio Publico pa toch fiha un fecha pa trata casonan cu ta pendiente. Ta trata aki di casonan caminda segun ley un acusado mester presenta dilanti Hues durante un periodo stipula y si esaki no sosode, mester laga e acusado liber.

ATRACO ARMA

Redactor di casonan di Corte por a compronde for di vocero di Ministerio Publico cu apesar cu tin un serie di casonan pro forma, tin algun caso cu si lo wordo trata.
Un di e casonan ta relaciona cu un atraco arma cu a sosode dia 1 di Augustus 2009 na un oficina di number.

E sospechoso den e caso aki ta e persona L.A.C., kende ta wordo acusa cu riba e fecha ariba menciona, el a comete ladronicia cu violencia di un suma di placa di un persona of un oficina di number.

E violencia tabata encera cu el a punta un cuchio riba un persona den e oficina y a bisa: “Nami e cen” of palabranan menazante parecido.
Experencia den casonan di Corte ta mustra cu Fiscal y Hues di Corte den Prome Instancia ta condena seriemente casonan di atraco arma.
En especial ora tin menaza cu arma. Esaki ta causa serca e victima pa hopi tempo. Ademas Fiscal y Hues di Corte den Prome Instancia ta tene hopi na cuenta cu atraconan arma ta causa hopi intrankilidad y inseguridad den comunidad.

Esey ta nifica cu lo por spera cu Fiscal lo baha pisa riba e acusado. Loke por a constata ultimamente ta cu Corte Superior tambe ta baha cu man pisa riba acusadonan cu ta apela contra e castigo cu nan a haya den Corte den Prome Instancia.

Awor acusadonan ta pensa hopi bon si realmente ta bale la pena pa apela e caso pasobra e chens ta grandi cu e castigo ta keda mesun cos of ta wordo aumenta.

Redactor di casonan di Corte lo bay cubri e caso di atraco arma y lo informa tur e lectornan di Bon Dia Aruba, kico a sosode den sala di Corte di Husticia di Aruba.

Na Misa Birgen di Fatima na Dakota

Santo Sacrificio di Misa ofreci na 200 aña di independencia di Colombia





ORANJESTAD – Ayera mainta colonia Colombiano na Aruba a clausura su celebracion di 200 aña di independencia di nan pais cu un Santo Sacrificio di Misa cu a tuma luga na Misa Birgen di Fatima na Dakota.
E bunita acto religioso aki a ser celebra dor di Vicario Episcopal pa Aruba, Rev. Daniel Wieslaw Szpila y a conta cu presencia di hopi Colombiano, mayoria di nan bisti na blanco como simbolo di paz. Diferente ofrenda tipico di Colombia a ser ofreci durante e celebracion di e Eucaristia aki.
Consul di Colombia na Aruba. Sra. Pilar Vargaz tambe tabata presente y na final di e Santo Sacrificio di Misa aki, el a dirigi su mes na tur esnan presente. El a lesa e mensahe cu presidente di Colombia, sr. Alvaro Uribe a manda na tur su conciudadanonan cu ta bida den exterior caminda el a recorda cu 4 miyon di Colombiano ta biba pafo di nan pais. E diplomatico a señala cu ta ser celebra 200 aña di independencia "di un pais cu ta construi su mes cada dia mas". Tambe el a laga un reflexion cerca un comunidad di 10 mil Colombiano cu ta biba na Aruba. Consul Vargaz a bisa cu Consulado no ta esun encarga pa organisa fiesta sino instancianan particular of asociacionnan manera Asociacion Amigos de Colombia. E ta lamenta cu e biaha aki no a ser organisa niun actividad social den cuadro di e 200 aña di independencia di Colombia; y el a bisa cu Consulado a haci un esfuerso hunto cu Asociacion Amigos de Colombia, sinembargo esaki tabata envano, ya cu no tabatin reaccion di e mesun Colombianonan. "El trabajo de hacer patria es de todos", asina Consul di Colombia, sra. Pilar Vargaz a bisa. Na final di e misa, e artista Gloria Vargaz a interpreta e himno di Colombia, y despues a canta un cancion di e folklore Colombiano cu ta graba den su ultimo Cd cu el a produci. Tur hende por a disfruta tambe di un brindis pafo di e misa cu soft drink y bolo. Di e forma aki comunidad Colombiano a pone fin na un siman di celebracion enconexion cu 200 aña di independencia di Colombia.













Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof:

Proyecto "BO BARIO" ta trece renobacion den e barionan den un forma positivo

Felicitacion na Minister President y comision encarga cu e proyecto aki



ORANJESTAD - Durante e ultimo simannan a wordo teni varios actividad den e barionan cu meta pa trece renobacion den e barionan den un forma positivo. Esaki paso hopi biaha e barionan aki no a haya e atencion mereci y poco ta e actividadnan social cu ta wordo haci den e barionan pa e habitantenan mes y e hobennan.

Ademas e ta forma di e plan di gobernacion di e Gabinete Mike Eman. Gobierno actual a introduci e proyecto 'BO BARIO ban renoba nos isla' cual segun Parlamentario Lainda ta sumamente positivo. Paso e no ta solamente un proyecto pa un temporada chikito, sino pa un periodo largo. Y e ta encera hopi cos cu un variedad basta grandi, un di nan cu nan a cuminsa cune ta e parti unda lo verf e casnan pa asina duna e barionan un imagen fresco y bunita. Siman pasa a planta mata cu dos grupo grandi di muchanan pa asina stimula e parti di mas berde, mas mata, den e zonanan habita. Tambe lo organisa actividadnan deportivo y social pa e muchanan y e hobennan den e barionan. Y sin lubida lo mescla e cultura, musica y arte den e proyecto aki. Segun e parlamentario naturalmente e habitantenan tin cu custuma na tur e proyectonan nobo aki paso ta algo cu nunca antes a wordo haci. Pero mester menciona si cu e habitantenan ta entusiasma y ta anhela pa wak cosnan positivo den nan bario. Parlamentario Lainda den tur sentido ta keda positivo y ta menciona cu berdad hopi trabao tin cu wordo haci ainda y basta cos mester wordo cambia y e isla no ta pasando den un temporada economicamente facil. Pues mester bin cambio rapido pa cu e problematica di e costo di bida y e prijsnan sumamente halto di awa y coriente. Pero nada di esaki mester laga nos perde nos fe y positivismo pa asina continua cu proyectonan asina.

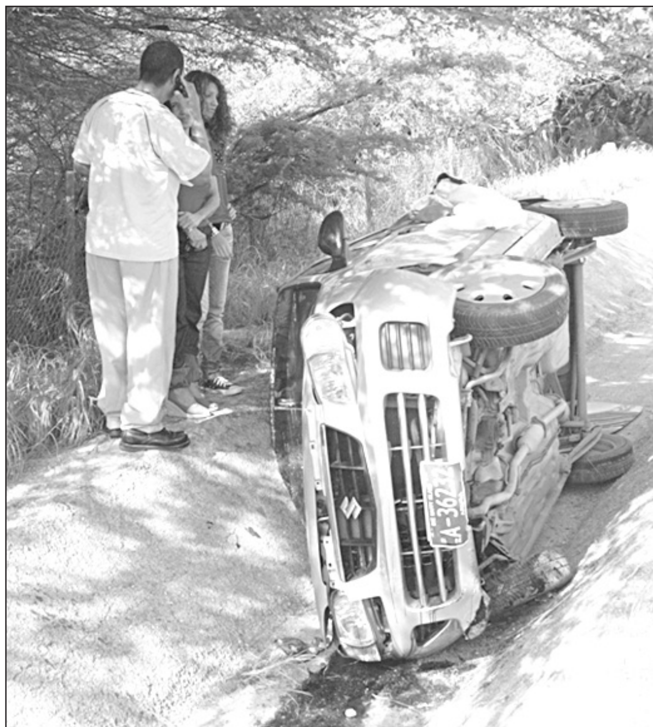
Finalmente Parlamentario Lainda ta desea di felicita Minister-President y e comision encarga pa e bunita trabao cu nan ta haci den e barionan.

SERVICIO BON DIA Aruba

Chauffeur femenino su auto a bolter riba caminda di Hato

ORANJESTAD - Diasabra atardi un chauffeur ta declara na polis cu e tabata biniendo den direccion pariba y na dado momento e no sa kico por a pasa y el perde control bay bolter den e greppel na banda di caminda na Hato.

E chauffeur femenino a keda levemente herida cu rasca na man, pero nada grave.





Chofer "cansa" a subi cura di cas





Seroe Patrishi – Ayera den oranan di anochi Polis ta wordo manda na Seroe Patrishi pa un accidente cu herido.
Yegando na e sitio, Polis ta constata cu aparentemente un chofer cu tabata mustra bon influencia di alcohol a dal den cura di un cas na Sero Patrishi. Por a constata cu e chofer por poco a pasa cu su cabes door di e windshield.
El a keda herida cu trauma na cabes y pecho y a wordo transporta cu ambulance pa hospital.
Cura di cas y tambe tubo di awa a sufri daño.









Muhe despues di discusion ta bebe un cantidad di pilder di "lipo 6"

ORANJESTAD – Según informacion di polis, diabierna 20.02. polis di Oranjestad ta bay na un compleho di apartamento, na unda un muhe a bebe demasiado pilder, y cu ambulance ya ta na caminda. A resulta cu debi na problema amoroso, e muhe a bebe algun pilder no peligroso.

Personal di ambulance a controle y tur cos tabata bon. Polis a papia cu e homber A.N. naci na Corsow di 34 aña, kende ta bisa polis cu e ta esposo di e muhe L.M.S.A. naci na Colombia di 25 aña.

E ta bisa cu despues di un discusion, e muhe a bebe algun pilder di "lipo 6". Personal di ambulance a consehe si e sinti su cabes ta bira, pa e bay dokter di cas.



Fundacion pa combati Molester di zonido di bishita cerca Minister Dowers





ORANJESTAD - Recientemente Minister di enseñansa mr drs. Arthur Dowers a ricibi bishita di Fundacion pa combati molester di zonido . Durante e bishita aki e president sra Enid Croes Marugg e secretaria sra Cherryldine Muller y e tesorero dr. Partick Haimé a presenta nan meta di e fundacion cu ta reduci e cantidad di decibel durante eventonan publico. Mirando e seriedad di e problematica aki e fundacion a pidi minister Dowers pa na momento di otorga permiso pa eventonan musical of parada di carnaval pa inclui e cantidad maximo stipula pa ley como condicion pa obtene un permiso. Tambe e fundacion a informa a mandatario di husticia riba nan plannan pa crea fondo pa compra di aparatonan pa midi e cantidad di decibel.
Minister Dowers a gradici e fundacion pa nan bishita y a informa nan cu lo haci tur locual ta na su alcance pa contribui pa conscientisa esnan concerni pa uza zonido na un manera responsabel.

Herido den accidente cu quadracer na Dos Playa no kier a bay cu helicopter

ORANJESTAD - Diasabra tardi lat un homber coriendo riba un quadracer a keda herida banda di Dos Playa, sinembargo ambulans no por a yega na e sitio di e accidente. A dicidi di manda asistencia bomberil y tambe a saca e helicopter pa trece e herida ma hospital. Sinembargo e herido a dicidi di no ta bay cu ningun hende. Tur esfuerso cu a wordo haci pa asina asisti e victima tabata envano.



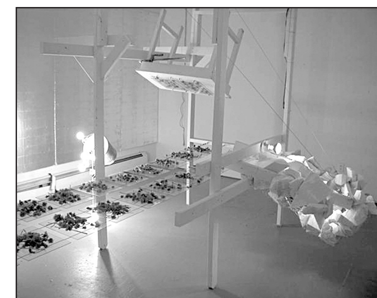
Diahuebs awor 29 Juli

Charla di artista y profesor Randall Wallace na Ateliers "89





ORANJESTAD - Randall Wallace ta e artista y maestro dunando les e luna aki na Ateliers '89.
Otro siman , 5 Augustus, e participantenan na e



workshop aki lo mustra nan trabou den e exposicion cu resultadonan di nan obranan cu a wordo traha durante e workshop dicta pa Randall Wallace.

Randall Wallace su trabou ta tuma diferente salida y forma. Cu un caracter conceptual, su trabounan di arte ta haya nan forma o sea den escultura, grafico, performance, o trabou interactivo.
Su careda artistico profesional ta cuminsa na Oklahoma na unda e la traha como artista exponiendo su obra , productor y docente.

Transladando pa San Antonio Texas na 1998, e la obtene su Masters den Arte den escultura na e Universidad Texas na San Antonio.

E siman aki ariba Diahuebs 29 di Juli pa ta mas exacto. Lo e mustra su trabou y lo conversa y bay mas profundo ariba esaki.

E lo mustra ilustracionnan di su trabou completo mas recien atraves di un compilacion ariba video.

Na banda di esaki e lo splica di e proceso di con e ta yega na crea su trabou nobo y e lo amplia riba e temanan cu esakinan tin.

Después di e charla lo tin un momento ameno pa haci pregunta. Ateliers '89 , 29 Juli pa 8 or PM., Dominicanessenstr. 34 , Oranjestad, Aruba.

Chofer burachi cu a ocasiona accidente fatal dilanti Hues

ORANJESTAD – Apesar cu actualmente na Corte di Husticia y tambe na Ministerio Publico ta den temporada di receso, toch a fiha un dia pa trata casonan penal pendiente.

Tin diferente casonan cu ta stipula pa wordo trata e siman aki. Redactor di casonan di Corte por e compronde for di vocero di Ministerio Publico cu tin hopi di e casonan ta bin dilanti pro forma. Esey ta nifica cu apesar cu e sospechoso lo mester presenta dilanti Hues den Corte, su caso lo no wordo trata. Hunto cu Fiscal, lo bay dicidi ki dia lo por trata e caso.

ACCIDENTE FATAL DI QUADRACER

E persona J.C.G. lo mester presenta dilanti Hues e siman aki, caminda e ta wordo acusa di ta culpable di a ocasiona un accidente fatal riba dia di April 2010, caminda un persona a fayece y un otro a keda seriamente herida.

E persona J.C.G. ta wordo sospecha di tabata core bou influencia di alcohol y riba caminda muha caminda e no a tene su velocidad bou control door di cual el a slip y a perde control riba stuur di e auto.

El a bay resulta na banda robez di caminda cu a causa un dalmento serio cu un quadracer. E impacto tabata asina fuerte cu un persona a fayece mientras cu un otro a resulta seriamente herida. Investigacion a mustra cu J.C.G. tabata bou influencia di alcohol.

A conclui esaki despues di a lag'e haci e test di rosea caminda a constata cu su rosea tabata contene 550 mg di alcohol.

Ta trata aki di un caso lamentable caminda un biaha mas, consumo di alcohol ta causa cu un persona ta perde su bida.

Redactor di casonan di Corte por a compronde cu e caso aki ta bin dilanti pro forma.

E motibo cu e caso ta pro forma por tin diferente motibo.

Por ta cu e investigacion no ta cla ainda, por ta cu e procesverbaal oficial di e caso no ta cla, por ta tambe cu no tin suficiente espacio riba e schedule pa casonan di Corte y mester pospone e caso pa un otro dia.

Redactor di casonan di Corte lo cubri e caso aki y lo informa nos lectornan kico a sosode den sala di Corte di Husticia di Aruba.

Piscadonan den problema riba lama a wordo rescata

ORANJESTAD – Ayera mainta boto di polis, SARFA y helicopter a sali pa busca un boto Misheli N.A. 670 cu dos persona abordo cu tabatin problema riba lama. Segun nos por a compronde e boto su motor a keinta y e no a start mas. Segun e doño di boto Michel Lopez for di 6'or di mainta a cuminsa pa meld cu e ta den problema y pa 8'or di mainta el a haya contesta for di kustwacht. SARFA a haya tanto Michel Lopez y su amigo Charles y pasa nan over pa e boto di kustwacht cu a touw hibe na ex Bali.











Bo cadena di number di suerte

17 21 23 29 35 — Letter: B — Joker: 03

CATOCHI PRO DEPORTE

24 Juli	25 Juli
0010	6902
4201	8909
1898	2153

BiG 4

24 Juli	25 Juli
4400	8242

ZODIAC

24 Juli	25 Juli
1577	5565
Acuario	Piscis

Sto. Domingo 1562-5204-4371

LOTTO DI DIA 25 Juli 01-02-16-18-24

Super

24 Juli	25 Juli
9530	9662

Diario 24 Juli	Diario 25 Juli	Corsow 24 Juli	Corsow 25 Juli
3860	2962	9527	5688
7858	5666	8918	8225
6303	2928	6665	7177



9-12-29-32-33-42 X 2

Jackpot $2 Millon



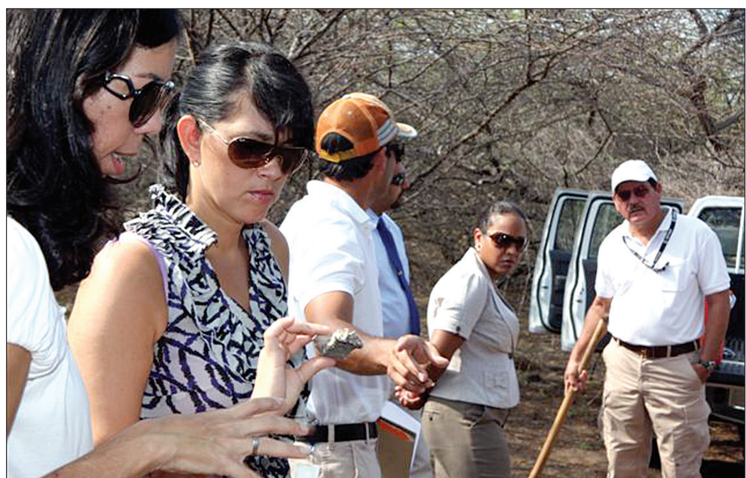
16 - 19 - 39 - 44 - 49 » 26

Jackpot $16 Millon

Excavacion arkeologico importante tumando luga na Santa Cruz

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita e sitio







ORANJESTAD - Algun tempo pasa Minister Hooyboer-Winklaar a bay pone su mes na altura di e excavacion na e sitio importante pa nos arkeologia na Sta Cruz. Aki hunto cu trahadonan y bou guia di e conocido arkeologo Raymundo Dijkhoff di Museo Arkeologico, Minister Hooyboer a wordo informa tocante e proyecto aki y e importancia pa Aruba y su mundo di arkeologia. Manera tal bes conoci, desde añanan 70 Aruba activamente a duna atencion y a cuminsa cu colecta artefactonan arkeologico, cu awe ta exhibi den e joya di un museo situa den e monumento conoci como Cas di Ecury.

Un y tur cu ke sa mas di su propio historia, di su propio arkeologia por bishita Museo Arkeologico den Schelpstraat cu ta habri den weekend tambe.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a keda sorprendi pa e dedicacion cu nos propio hendenan, profesionalnan ta yuda pone Aruba riba un mapa di reconocemento internacional pa e manera cu nos ta cuida nos pasado.



BON DIA Aruba

Consulado General di Venezuela ta rindi homenahe na natalicio di "E Libertador" den Plaza di Bolivar



ORANJESTAD – For di Consulado Generak di Republica Bolivariano di Venezuela na Aruba nos a ricibi e siguiente comunicado di prensa relaciona cu e natalicio 227 di Simon Bolivar.

E comunicado na Spaño ta bisa textualmente asina: El Consulado General de la República Bolivariana de Venezuela rindió homenaje al Padre de la Patria, Libertador Simón Bolívar en un sencillo pero solemne acto ante la estatua ecuestre ubicada en la Plaza que lleva su nombre en Oranjestad, Aruba, en conmemoración a los 227 años de su natalicio, ocurrido en Santiago de León de Caracas, capital de lo que en aquel entonces era la Capitanía General de Venezuela. Dicho acto, encabezado por el Cónsul General de Primera Jesús Javier Arias Fuenmayor, conjuntamente con el personal diplomático y local que labora en la mencionada Representación Consular y compatriotas venezolanos, dio inicio en horas de la mañana del día de hoy, con la ofrenda floral ante la estatua del Padre de la Patria, a lo cual siguió la entonación de nuestro glorioso Himno Nacional, para posteriormente dar conclusión al mismo con la reverencia acostumbrada ante la estatua ecuestre de El Libertador Simón Bolívar. Con este acto conmemorativo el Consulado General enaltece la memoria de ese gran hombre de ideas libertarias que soñó con una América unida, ideas revolucionarias en su tiempo que hoy por hoy cobran mayor vigencia gracias a los esfuerzos adelantados por el Gobierno Bolivariano que lideriza el Presidente Hugo



Chávez Frías, precursor de la propuesta constituyente que incluyó el nombre de nuestro Libertador en el de nuestra gloriosa Patria: la República Bolivariana de Venezuela.

19 morto den estampida

den Festival di Amor na Alemania





DUISBURG, Alemania – E Cantidad di mortonan a yega na 19 pa ayera y Polis ta bisa cu un total di 342 persona a resulta herida den un surgimento di panico bou di esnan presenta den un tunnel sobreyena cu a sirbi como e unico entrada pa un festival Aleman cu a wordo cataloga como e fiesta techno di mas grandi di mundo.

E tragedia a shock e nacion y a domina noticianan ayera. Hopi hende ta puntra nan mes con un tragedia asina por sosode na un pais cu den añanan reciente a organisa eventonan grandi, manera Copa di Mundo cuater aña pasa, cu a bay super bon.

E organisado e aña'ki di e Love Parade a bisa cu e evento – cual a wordo teni pa dos decada caba e aña'ki – nunca mas lo wordo organisa.

"Love Parade semper tabata un evento pacifico y un fiesta feliz" pero pa semper lo keda cu un mancha scur door di e tragedia, asina Rainer Schaller a bisa. "Te aki Love Parade a yega," el a bisa.

El a papia den un conferencia di prensa caminda autoridadnan mester a enfrenta preguntanan pisa, pero a duna poco detaye, entre otro di con algun shen mil persona a wordo pasa via di un solo tunnel pa yega e tereno di e ex station di trein unda cu e fiesta a wordo teni. Rainer Wendt, lider di e principal sindicato di Polis di Alemania, a bisa e corant Bild cu su grupo a adverti un aña pasa caba, sin resultado, cu Duisburg ta un sitio inaceptabel pa Love Parade.

"E ciudad ta demasiado small, demasiado chikito pa atende e masa di hende," Wendt a wordo cita door di e website di Bild. El a bisa cu e ta culpa e alcalde di e ciudad y organisadornan di Love Parade.

Prensa Aleman a raporta cu tabatin al menos 1.4 miyon persona pero Polis no a confirma e calculo aki. Nan a bisa cu no tin cifra exacto pero a sugeri cu e ta mucho menos basa riba e hecho cu e servicio di trein a registra 105.000persona yegando e ciudad den trein den e oranan prome.

Detlef von Schmeling, hefe di Polis na Duisburg, a bisa cu 16 di e 19 persona cu a muri a wordo identifica te awor. El a bisa cu nan ta inclui cuater stranhero – un Australiano, un Italiano, un ciudadano Chines y un persona di Hulanda.

Von Schmeling a bisa cu nan edad ta core entre 20 pa 40. Oficialnan testigo na Duisburg, un ciudad banda di Duesseldorf na west Alemania, a bisa cu nan a cera e final di e tunnel cu ta bay pa festival despues cu el a bira demasiado yen rond di 5'or di atardi. Nan a bisa via di loudspeaker na e hendenan pa nan bira y bolbe bek den e otro direccion. Pero ta parce cu e entrada di e tunnel no a wordo cera y e hendenan a sigui pak riba otro, causando panico y e mortonan a cay.

Testigonan a describi un escena di desesperacion, mientras cu e hendenan ta cuminsa pak riba otro of pasa riba esnan cu a cay. Imagennan di television a mustra un masa grandi di hende riba otro den e tunnel hancho y e hendenan luchando pa scapa ora cu e caos a surgi.

Na cierto momento tur hende a keda pega, probablemente pasobra tur cos dilanti tabata cera y e prome hendenan a cuminsa cay.

Oficialnan a dicidi pa no evacua e sitio, pa miedo cu e lo por causa mas panico y e hendenan a sigui fiesta, sin realisa di e mortonan cu a cay. Trahadonan di rescate tabata carga esnan herida mientras cu musica di tecnico tabata sigui bati den fondo.

E sistema di celular a blokea cu a causa cu hopi mayor a bini personalmente na e sitio pa mira si nan yiunan tabata entre e herido y mortonan.

E original Parada di Amor di Berlin di un demostracion di paz na 1989 a crece bira un gran celebracion pafo y a atrae 1.5 miyon persona na su punto mas halto na 1999.

Pero door di problemanan financiero y tension cu oficialnan di e ciudad, a move eventualmente.



LOCAL

Ideanan facil pa organisa bo garashi

Of rommelkamer...



B/2

LOCAL

Adapted Happy Wheels a bay pariba di brug

B/5

Hala tras Wela!

No bisa mi con pa lanta mi yiunan



B/9

Premiere combina cu suculento cena den Aquarius Restaurant

Pelicula "Salt" a estrena den Crystal Theater

B/16

Prome tabata na San Nicolas y siguiente lo ta na Playa

Dia di conscientisacion di Adopt An Addict tabata un exito

B/7

Ideanan facil pa organisa bo garashi

Of rommelkamer...

Garashi hopi biaha ta wordo lubida como un luga pa tira tur loke ta den nos caminda, of cu no kier wak. Recupera e luga aki y haya sa con pa organisa tur cos den garashi pa medio di cinco idea facil.



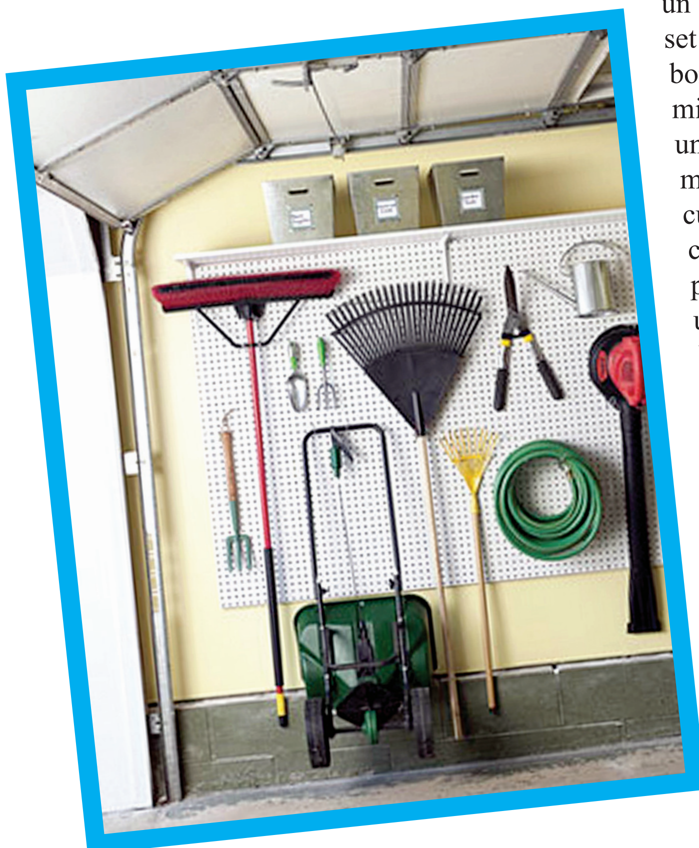


Recupera e Luga di bo Auto

Si tur e potoshi ta haciendo bo loco, cuminsa dor di tuma e luga di bo auto bek. E triki: Uza e murayanan. Un sistema di pegboard bon instala lo wanta bo herment, slang, y te hasta garetia bon, for di vloer y for di caminda, ademas semper lo bo por wak loke bo tin. Saca mas luga ainda dor di monta un rij di reki riba e borchi. Djis wanta un bon step stool of trapi chikito na man pa bo por coy tur cos sigur. Tambe: Percura pa wanta bon e obhetonan mas grandi y pisa cu un bungee cord.

Cla pa Traha

Si bo tin e espacio, prepara un area den bo garashi pa haci e proyecto y reparacionnan personal. Prome, scoge un superficie: un mesa halto, un rolling cart cu wheel locks, of un set di sawhorses cu un countertop of borchi ta bon. Despues, wante habri, mientras bo tin tur cos na man, cu un pegboard monta riba e superficie, manera riba e potret. Saca un stoel cu por ahusta su haltura pa asina cualkier hende (abo of bo pareha) por traha comodamente. Por ultimo, un bon lampi lo yuda bo wak loke bo ta haci; un fan chikito lo sigur cu bo espacio di trabao ta fresco y cu cualkier holo di kimico ta disparce.



Ariba y Ayo

Sistemanan manera un reki di palo of un unidad riba su mesun pia, ta ideal pa warda articulonan di temporada manera decoracion di Pasco, cosnan di lama; cambia cahanan di luga mane cu bo mes. No lubida di skirbi ariba kico nan ta. Obhetonan di deporte ta bay den un baki of bari pa asina tur hende na cas por piki y pone bek facilmente. Pone bicicleta y scooters bao di e reki tambe.

Warda y Sconde

Warda kimiconan peligroso den un cashi bon ventila pero cu lock pa proteha contra mucha of mascotanan, pero tambe ora cu nan ta basha of kibra.



Wanta vs. Benta Afo

Wanta: un bala bieu di tennis pa yuda chofernan custumbra cu cualkier sistema nobo na muraya di e garashi, prome cu nan dal den dje. Con: Mara un cabuya rond di e bala; colgue for di plafond na e luga caminda e auto mester stop ora di staciona. E mester ta lo suficiente abao pa dal e windshield.

Wanta: Elastic di cabey (esnan cu tin balanan di plastic na cada punto) pa wanta extension cords na luga. Mientras bo ta haci, sigura cu nan ta traha bon y ta adecua pa uzo pafo.



Seis uzo nobo pa pasta di djente

Maneranan practico di uza obhetonan diario



1. Polish Joyas

Bo producto regular a caba? Pone metalnan precioso briya dor di hunta nan cu un tiki di pasta di djente cu no ta gel. Frega suavemente cu un paña y nan lo ta cla.



2. Haci Computer Limpi





Saca marca di dede for di e keys dor di frega nan cu un pasta di djente blanco cu tin baking soda aden. Lague seca, despues kita cu un paña muha.

3. Goggles Cla

Cubri cada banda paden y pafo cu un pasta di djente cu no ta gel, y despues hawa. E pasta ta yuda preveni cu e duikbrilnan ta wazig.

4. Kita Holor Malo

Despues di a anda cu conoflok of siboyo, hunta un tiki pasta den mannan muha, frega nan hunto, y hawa.



5. Huña Limpi

Masahea suavemente un tiki di pasta di djente 'whitening' riba e huña pa kita cualkier color geel.

6. Zapato Mane Nobo

Pone zapatonan blanco of di color cla den condicion nobo dor di kita marcanan cu un skeiro di djente suave y un pasta blanco no gel. Kita exceso cu un paña muha.



BON DIA Aruba

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof: "Ta felicita e team di Aruba cu e titulo di Campeon!!"

ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga e wega pa Campeon entre e seleccion nacional di Aruba y esun di Puerto Rico na unda Aruba a sa di bay cu e titulo di Campeon.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta felicita e seleccion nacional di Aruba cu a participa cu un total di 12 pais na e di 36 campeonato Latino Americano di baseball a sa di representa Aruba manera mester ta y a logra e titulo di Campeon.
Un palabra di pabien tambe na tur e organisadonan cu a haci e campeonato aki uno posibel. Y sin lubida henter e pueblo di Aruba cu a sa di apoya nan ekipo. Danki pa kere den nos hobennan paso nos mester ta orguyoso di nan!

Santo Sacrificio di Misa pa nos hubentud

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128 ta invita nos pueblo di Aruba y tur devoto na Venerable Jose Gregorio Hernandez y contribuyentenan pa asisti na un Santo sacrificio di misa. Nos ta pidi Tata todopoderoso pa drama su bendicion ariba nos pueblo specialmente nos hubentud. Esaki lo tuma luga dia 28 di juli pa 7'or di anochi na sitio di oracion mes.
Pa 6.or di atardi ta cuminsa cu oracion na honor di San Hudas Tadeo, despues ta sigui cu e misa.

Adapted Happy Wheels a bay pariba di brug







BABY BEACH - Diasabra dia 24 di Juli Adapted Happy Wheels a bai pariba di brug.

Pueblo di San Nicolas por a mira cu Adapted Happy Wheels a hiba nan producto Amphibian Wheelschair na lama di Baby Beach y nan a duna un presentacion. E biaha aki clientenan di pariba di brug por a disfruta di nos dushi lama despues di hopi tempo pa motibo di nan dificultad pa move.

Adapted Happy Wheels ta contento di mira e posibilidad di duna servicio na tur persona cu tin un limitacion fisico of mobilidad reduci y cu pa medio di esaki nan lo por haci nan terapia y alabes disfruta nos dushi lama, ta nos deseo di sirbi nos pueblo y contribui pa un miho calidad di bida. Pa mas informacion por fabor contacta nos na 586-3812 of 568-4787.

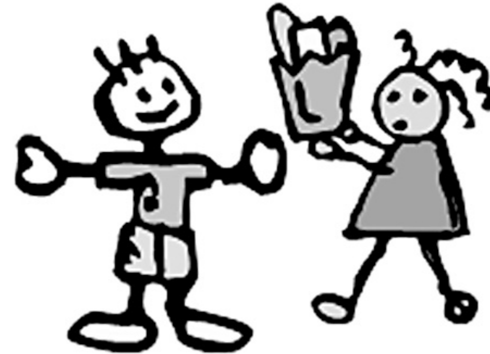
Mester di chofer pa yuda cu distribucion!

Fundacion ta duna desayuno na muchanan den necesidad

ORANJESTAD – E fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan lo cuminza un aña escolar nobo cu energia renoba pa continua nan trabao, cu ta di duna desayuno pa muchanan cu ta cuminza nan dia cu un stoma bashi. Si e fundacion aki no lo tabata activo, mas di 600 mucha lo pasa hamber tur dia di siman.

Desayuno ta considera como e cuminda mas importante di dia: e ta duna energia y ta yuda cu concentracion. Cuminda saludabel y nutritivo ta importante pa tin muchanan saludabel cu ta crece normal, cu ta alegre y tin gana pa siña. Muchanan cu hamber, cu stoma ta gruña, no ta e mihor studiantenan; solamente nan por pensa riba cuminda.

Cu esey den mente, e fundacion a cuminda su bon trabao na 2001, ora cu tabata djis 138 muchanan pa atende. Den apenas ocho aña, e cantidad aki a aumenta di manera alarmante, specialmente ora bo ta realize cu no ta tur mucha cu tin mester di ayudo, ta haye.



Cu e cooperacion di Compra y Aruba Wine And Dine hunto cu nan empleadonan dunando un man, e fundacion ta riba un bon caminda pa e aña escolar 2010-1011. Pan, ham y keshi ta bin di Romar, mientras cu Aruba Wine And Dine ta duna un lugar y e man di obra pa prepara e cantidad diario di sandwich. Awor e unico pieza cu falta ta e chofernan cu lo hiba e sandwichnan aki pa scolnan na Paradera, Santa Cruz, Noord y Tanki Leendert.

E fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan pesey ta buscando hendenan boluntario cu lo kier yuda cu e distribucion di sandwich. Djis dos ora mainta riba dianan di siman lo yuda enormemente. Chofernan dispuesto cu kier mas informacion, por fabor yama 587-4300 ext. 338/339 – John Fun; tin pago pa e trabao aki.

Pa esnan cu ta desea di yuda financieramente, tambe tin un programa di patrocinio: Duna un mucha un desayuno pa djis 25 Florin pa luna. Standing orders ta mas cu bon bini pa cu esaki (RBTT 43.65.011 of CMB 22589501). Ban uni forza… ban uni man!

Prome tabata na San Nicolas y siguiente lo ta na Playa

Dia di conscientisacion di Adopt An Addict tabata un exito













SAN NICOLAS - Diadomingo e fundacion Adopt an Addict tabata tin un dia di conscientisacion na San Nicolas. Esaki a cuminsa for di mainta den StMaartenstraat. E idea tabata pa cuminsa na San Nicolas y despues sigui tambe den otro districtonan. Durante e evento aki tabata tin un bazaar unda por a cumpra cos na prijs hopi abao.

E idea tabata pa haya e fondonan necesario cu e bazaar aki y asina sigui yuda mas adicto pa nan problema di droga. Hopi ta ser manda Republica Dominicana pa un tratamento special di 18 luna of mas. Comerciantenan a duna un sosten cu algun material cu nan tabata tin warda. E materialnan aki a ser bendi.

Mescos tabatin cuminda cual carchi a ser bendi adelanta y tambe na e sitio mes. E boluntarionan tabatey durante e actividad aki pa yuda tur esnan cu tabata yega eynan. Tambe famianan cu tabata tin cualkier conoci cu tin problema di adiccion por a papia cu e boluntarionan y director di cas speransa pa asina haya un idea di e problema di e proceso pa manda un adicto pa rehabilita. Audrey Croes Lacle tabata masha contento cu e respaldo. Na mes momento el a splica cu den tur districto of bario tin problema di adiccion presente. Pesey mes no por para keto cu e trabaonan pa busca solucion pa e problema di cada adicto. Hopi di e adictonan aki practicamente a ser poni riba caya pasobra famia mes no por cu nan mas. Asina mes e famia ta stima nan pero ta yega na un situacion unda bo no por sigui deal cu nan. Pesey mes ta purba convence e adictonan pa asina nan por bay haya e yudansa necesario.

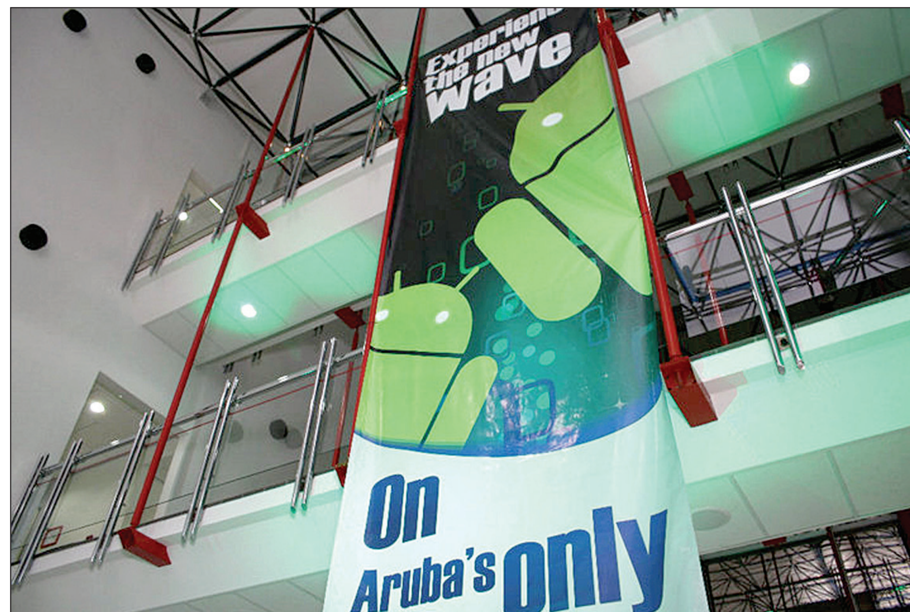




Aruba pionero di telefonnan Android den Caribe

Un di e productonan mas popular diseña pa traha riba rednan avansa di celular

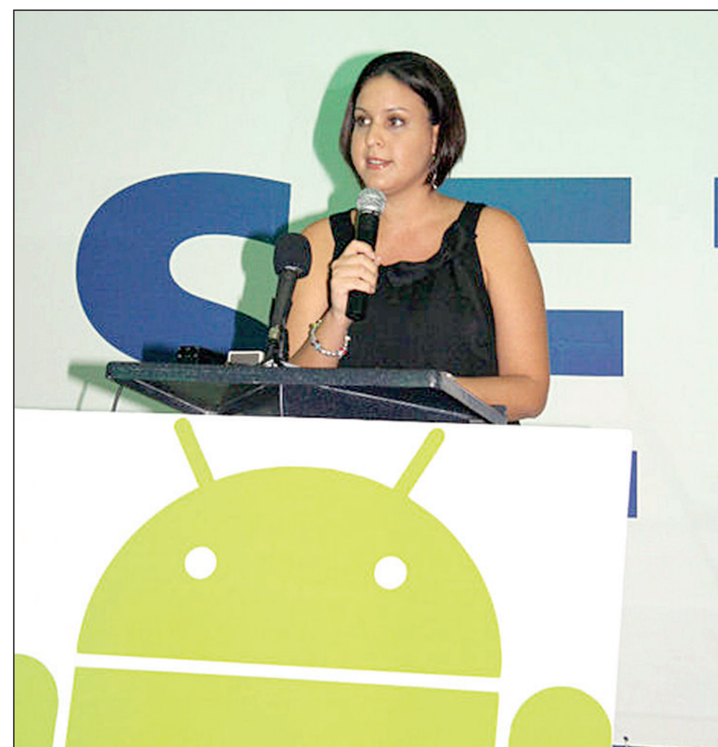




ORANJESTAD - SETAR ta e prome "telecom provider" den Caribe cu a lansa tambe un linea di telefonnan Android pa su clientenan. Debi cu SETAR tin un di e rednan mas avansa di 3G den e Caribe, e Android ta traha riba e red ideal pa nan diseño y tur funcionalidad ta sosode cu speednan hopi halto tambe.

SETAR a introduci Android na final di juni y e demanda pa e celularnan di tipo Android ta birando dia pa dia mas grandi como productonan moderno y avansa cu ta yuda facilita e bida diario di cualkier persona. SETAR ta ofrece 6 modelo di 3 diferente marca, permitiendo asina pa e cliente por scoge entre mas cu 1 modelo y den diferente categoria di prijs cu ta adapta na cada ken nan presupuesto.

Android ta un producto di Google, cu tin un sistema habri. Android ta diseña pa optimalisa memoria y recursonan di hardware den e celular y ta duna cliente e funcionalidad pa personalisa e celular mescos cu un computer.



Algun di e ventahanan di Android ta cu e ta ofrece internet browsing ariba speed di 3G, e tin "intregrated mapping services", rednan social manera Facebook, Twitter y YouTube, etc. Android tambe ta ofrece sincronisacion di informacion, email, calendar y mas cu 40.000 aplicacionnan gratis. Android ta haci posibel cu tur informacion necesario pa e usuario ta den su propio man tur momento di dia.

SETAR ta un di e companianan mas innovativo den e area di Caribe, cu tin como meta pa semper trece lo ultimo cu tin den tecnologia mundial pa Aruba. Ta pa e motibo aki tambe semper SETAR ta mantene e red di Aruba como uno semper hopi avansa pa por tin e capacidad di brinda e tecnologia di futuro.

Cu yegada di Android SETAR un biaha mas ta mustra cu no unicamente e ta trece innovacion pa Aruba pero e ta e pionero den e region di Caribe pa lanse tambe. Clientenan di SETAR ta e promenan den e region di Caribe pa sinti kico tur e futuro di telecomunicacion ta encera. Celularnan Android ta obtenibel na tur Teleshop di SETAR.

Hala tras Wela!

No bisa mi con pa lanta mi yiunan

Cu bo kier of no, bo Mama tin experiencia y opinion den lanta mucha, y chens tin cu e ta bay duna bo nan cada chens cu e por haya.

Esey no ta un problema cerca bo? Hari y duna Mama un braza grandi pa nos. Pero si bo tin consehonan no pidi constantemente, aki tin algun tips pa yuda bo manera e situacion.

Wak Door

E por mustra manera cu e kier kibra bo ora e ta sugeri un orario nobo pa nan bay drumi of ta critica e manera con bo ta saca gas, pero mayoria wela en berdad kier djis yuda.

Ta su manera di forma parti. Nan a cana e caminda ey prome cu bo.

Nan sa kico ta na caminda pa bo. Sigur, temponan a cambia, pero nan no por evita di hacie.

Esaki no kier men cu wela tin razon of cu abo mester haci loke e ta bisa. E ta djis nifica cu su intencionnan ta bon.

Lamentablemente bon intencion ta dificil pa reconoce despues cu bo a pasa henter anochi lanta y bo schouder ta tur na saca. Pero no ta kita nada pa purba.

Para riba bo Pia

Prome cos pa corda: Boso ta e mayornan. Abo ta dicidi pa bo yiunan. Tin confianza den bo mes suficiente cu otro hende su opinion no ta laga bo duda.

Bo no mester su aprobacion, pesey no haci manera bo mester di dje.

Busca Paz

E di dos cos pa corda: E frase “Abo no ta su ami; ta Ami” tin hopi chens di cay den mal tera.

Corda cu hunto cu pone limitenan, bo mester purba di wanta un relacion positivo. Hopi biaha nos emocionnan ta cay aden. Tene na cuenta cu bo buscando paz y respet, no venganza.

Hari y Tende

Djis pasobra bo ta scuchando loke e tin di bisa no kier men cu bo ta bay hacie. Y no tin mester di haci crea tension rond di e fase emocionante aki di bo bida. Bo por dune atencion, pa tin bon manera, sin tende di dje.

Sa ki Ora pa Cera Horea

Comentarionan manera “ta bon pa e bisti mea”, recordatorio di mas “no lubida di wanta su cabes” y opinion di momento “bo no mester laga su ora di drumi pasa” por ta iritante, pero no tin malo su tras, di berdad. Djis lague pasa.

No mester di un confrontacion, a menos cu e conseho ta birando di mas y ta laga bo sinti malo of cada bes mas insigur.

Di otro forma, djis corda cu ta e necesidad di e wela pa yuda.

Un confrontacion probablemente lo pone pa e cera, papia trai bo lomba of no sinti su mes como parti di e famia. Y corda cu tin ora cu en berdad bo mester di su conseho.



Nenga Mal Conseho (di Bon Manera)

Hopi a cambia for di tempo cu bo tabata un baby, y e wela por ta no ta na altura di e ultimo recomendacionnan.

Si e cuminsa insisti pa bo, ban bisa, duna bo yiu un remedi, no perde control. Na su luga, bisa: Mi sa cu asina tabata hacie prome, pero investigacion a mustra cu...”

Confronta e Critica Destructivo

Bo ta sinti bo totalmente insulta? Lo por ta tempo pa un chat. Planea pa sinta un rato bebe koffie of traha un nota (no un email).

Bay pa frasenan pacifico manera “Mi sa cu bo kier yuda” y “Mi kier pa tur cos bay bon.” Despues splike specificamente loke bo mester di dje.

Lague sa cu bo ta aprecia su conseho, pero cu bo ta purbando di haci cosnan diferente. Un manera diplomatico y cariño di maneha e situacion.

Tuma e Bon Consehonan

Asina mes. Mane ba tende. Tin biaha bo Mama of suegra sa miho y bo no kier perde un bon tip dor di sera completamente p’e.

Si bo por separa e conseho, for di e manera cu e ta trece dilanti, bo por saca probecho.

Ta pendiente di remedinan cu si ta funciona y consehonan bon cu a pasa di generacion pa generacion y no ta para den ningun buki of programa di television.

Subway y Step It Up Zumba ta uni forsa

Busca bo Fresh Fit Meal y participa gratis den 'Eclipse Zumba Party'

ORANJESTAD – Semper presente den iniciativa y proyecto na bienestar di salud y movecion, Subway ta uni cu e grupo di Step It Up Zumba pa asina duna mas hende e chens di participa den e grandioso evento cu lo tuma luga dia 29 di Juli proximo, esta e 'The Twilight Saga: Eclipse Zumba Party.' Tur interesa por probecha di e promocion excelente aki ya cu e ta masha facil. Djis pasa na bo restaurant Subway faborito y cu cada compra di un pannan cu ta cay bou di " Fresh Fit", e cliente por bay cu su recibo serca Step–it-Up y ricibi su entrada gratis pa les di zumba. Step it Up su mision ta pa crea movemento den e comunidad Arubiano treciendo programanan saludabel y innovativo di un manera responsabel, efectivo y agradabel. Di e manera aki kier laga tur hende adopta un estilo saludabel, cu ta e meta final. E evento di Eclipse Zumba Party lo tuma luga na Parke Arawa y ta inclui presentacion di artistanan local manera Jonathann 'Biggy Boy' Thiel, Janiro Eisden, Popcorn Dancers y fire eaters. Musica y zonido lo ta den man di DJ Diablo cu lo percura tambe pa algun efecto special di luz y huma. Representantenan di bebida energetico 'She' tambe lo tey hunto cu esnan di Mary Joan Foundation. Instructornan di fitness di e programa 'Mission' esta Carol Alders y Rene Wild lo duna un sesion di warm up di 20 minuut sigui pa e cinco instructornan di Step It Up Zumba den un sesion di zumba fitness di 90 minuut. Ademas di esaki



nan lo ehecuta dos cancion di Biggy Boy y tres di Next Level/Basic One cu Janiro Eisden. Henter e lugar lo ta decora a la 'Twilight Saga: Eclipse' y ta pidi un y tur bin bisti den colornan cora, preto y blanco. Tin capacidad pa 250 participante, pesey mes, sigura bo inscripcion.

Pasa awe mes na un di e 8 localidadnan di Subway riba nos isla. Scoge for di Cura Cabai, Savaneta, Santa Cruz, Paradera, Renaissance Marketplace, Alhambra, Certified of Playa Linda y cumpra bo Fresh Fit Meal pa asina bo tambe ta den e Eclipse Zumba Party otro siman.

Mi Colombianonan 200 aña Colombia





Pa conmemora Colombia su 200 aña di independencia di Spaña, mi kier a dedica e articulo aki na nos empleadonan Colombiano.

Desde Aruba su principio y en special desde e renacemento di nos economia, despues cu Lago a bay, den cabamento di añanan '80 Colombiano a cuminsa bin Aruba en busca di trabou, mescos cu casi tur antepasado di nos hendenan riba e isla aki. Desde e tempo ey nos tin Colombiano ta traha cu nos. Hendenan trahado, honrado y fiel, esey ta mi experiencia cu nos Colombianonan.

Puntra nan pa keda overtime, "no prolen" puntra nan pa traha diadomingo: no prolen" Puntra nan pa tuma mas responsabilidad: "no prolen" Y asina mi a traha cu nan, hopi biaha mano a mano.

Nos tin Colombiano den casi tur departamento di nos empresa y ta masha poco biaha ta tin "prolen". Puntra nan pa duna mi un man personalmente: "como no Sr. Roy" Durante mi biahenan pa Medellin unda mayoria ta biba nan ta pidi mi bay bishita nan famia, semper un trato tremendo mi a haya.

Nunca lo mi lubida un 7-9 aña pasa ora nos ta den automatisa nos inventario, un problema sumamente complica, tur e hende nan cu ta maneha cifra ta lucha pa simplifica e sistema na nan gusto, y no ta mira e cliente su banda. A yega e momento cu nos tin cu dicidi, entre otro, con nos ta bay cobra pa pone un hende su mata cu e cliente a trece Fantastic Gardens pa nos cambia di pochi…hmmmm tur e technocraatnan a bisa nos no ta bende tera asina mas, mucho complica, laga nos bende un saco chikito di tera y si sobra e cliente por hiba e resto cune…. "take it or leave it" No… mucho complica esaki y esaya. Den esey un di mi Colombianonan a hala mi un banda, un atardi laat ora mi ta bay cana bay cas y a bisa mi: Mira Sr. Roy, mi ta bin di un bario pober, mi Tata tin un toko eynan, y si nos no habri un paki di hotdog y bende un pa un, nunca nos ta bende un paki. E empleado aki a pone mi corda nos propio existencia: di sirbi e cliente y no al revez. Back to basics…Y asina mi a siña hopi di mi empleadonan.

Como hende mi tin cu bisa, y sin drei rond y haci politica,



cu nos como Arubiano debenan hopi pa nos exito den turismo. Si bo mira den hotelnan y negoshi cu ta depende di turismo, cuanto ta traha den e "Frontline" unda e empleado ta bin directamente den contacto cu e turista lo bo tin cu admiti, cu e Colombiano ta un aporte importante di "one friendly island". Nos empleadonan Colombianonan lo ta semper den mi curason y ta pasobra mi tabata na Colombia e weekend aki pa negoshi cu nan no a wordo felicita personalmente. Y pesei mi debe nan e articulo aki. Akibou djis un par di nos Colombianonan. Pabien Paisas, Vallunos, Cachacos y Costeños…

www.fantasticgardensaruba.com, florececuroy@yahoo.com

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Tiara Air ta span su hala pa transporta

ERA Autentico pa presenta banda di Carimi y Robert J'dor y su Solo Banda diasabra awo



Manera ya caba ta conoci esaki t'e fin di siman di e fiesta espectacular cu lo tuma luga den Convention Center di Renaissance The Ultimate Black Dress party unda cu lo tin e presentacion di Carimi, ERA Autenico, Robert J'Dor y su Solo banda, Plezik Muzik cu ta un banda di Haitianonan residencia na Aruba di Compa plus e conoci DJ cu ta toca solamente "Back to the 80's". Loke tur hende ta papiando di dje entre Aruba y Corsow t'e fiesta aki unda cu e trahe p'e anochi aki lo ta completamente preto. Ya caba dos siman pasa tabatin un fashion show den e elegante "Mathilde" unda 4 cas di moda manera entre otro Aruba Trading, Perry Ellis – Renaissance, Something Different y Shabby Shic a presenta su coleccion sensacional. Y aki ta unda bo por a scoge bo trahe pa bo bisti p'e fiesta special aki, no solamente p'e dama exigente, pero p'e cabayero resaltante cu tin un toke exkisito tabatin tur oportunidad pa haya un idea con pa luci den e fiesta aki. Asina halto e keintura ta p'e fiesta aki cu ta un di e fiestanan mas comenta superando cualkier fiesta bailabel cu por tabatin e prome mita di aña. Di parti e comision organisado nan ta sumamente contento di por anuncia cu Tiara Air t'e liña aereo di parti di e organisacion pa transporta ERA Autentico pa duna nan presentacion na Aruba, despues di 2 aña ausente for di scenario na Aruba nan lo ta hunto cu Carimi y Rober J'dor. Gerencia y staff di operacion di Tiara Air a duna e comision organisado e notificacion cu nan a habri cuponan extra p'asina e fanaticonan di ERA di Corsow di bula bin Aruba p'asina disfruta di e espectacular fiesta aki riba e ultimo diasabra di luna di juli, cu ta dia 31 juli. Ya caba for di un par di siman atras ya caba Tiara Air a lansa paketenan super economico pa bula bin Aruba y tambe e locutor Monique Felida di e programa "Glamour" di Tele Curacao, a bende paketenan na tur esnan cu kier ta den e fiesta aki.



Un anochi cu bo por bisa cu esaki no tin palabra p'e y riba dje c'un atraccion manera Carimi c'un ta un banda masha popular n'e islanan ABC. ERA su elenco di cantante manera entre otro Reinier Lijfrock, Tico Balentien, y Boy Thode, plus e musiconan ta programa pa yega Aruba cu Tiara Air diasabra pa 12'or di merdia, na nan yegada nan lo reuni cu Moises Ramos cu tambe lo forma parti di e banda. Combersando cu esnan responsabel di "The Ultimate Black Dress Party" nan tambe a duna di conoce cu por medio di Tiara Air, e aeroliña a pone 2 pasashi ida y vuelta pa Corsow p'e dama y e cabayero "Miho Bisti", ademas di esaki Veneto Hotel & Casino den persona di Thalia Wawoe, Directora di benta y mercadeo, tambe a aporta na e lista di premionan c'un 'weekend stay'.

Pa loke ta ERA Autentico nan repertorio lo ta dorna cu nan propio exitonan di añanan '80 cu a haci nan hopi popular na e islanan ABC y Hulanda. Pa loke ta e representacion di Aruba a scoge Aruba su yiu Robert J'dor cu ta conta cu un grupo di musiconan profesional cu ta transforma nan mes riba escenario y masha conoci pa duna un señor espectaculo, un repertorio impresionante, un zonido nitido y ambiente espectacular.

E ultimo diasabra di luna esta dia 31 juli ta wordo celebra den grandi den Convention Center den Ultimate Black Dress Party cu bo no por keda sin asisti y laga otro hende conta bo con bon nan a pasa.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Calle 13 ta sali bisti na "monja" den nan video nobo "Calma Pueblo"





René Pérez y Eduardo Cabra ta hunga e rol di ta monja p'asina infiltra nan mes den un edificio di "Milla de Oro" na Hato Rey Puerto Rico. Cu e imagennan aki nan ta inicia e video di nan senciyo nobo "Calma, pueblo" cu ta un exito mas p'e duo urbano Calle 13. E tema aki ya caba ta un sensacion na Puerto Rico y na tur stacion esaki por wordo scucha di forma continuo. Un par di dia atras René Pérez a subi na su pagina oficial di Twitter y e la duna e oportunidad pa su fanaticonan por a disfruta di e cautivante imagennan di e video aki.

El Lapiz un di e miho exponentenan di e genero urbano Dominicano ta aleha su mes di studionan di grabacion



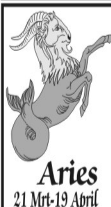
E rapper di musica urbano a confirma cu no ta controversial loke e ta haciendo pasobra semper nan a mire asina ey.
E la tuma e decision p'e keda temporalmente for di e studionan di grabacion, pasobra e kier finalisa su carera asina ey y dedica mas tempo na su famia. Den e mesun rosea e la pidi disculpa na 'Acroarte' y e personanan cu den algun momento e lo por a ofende. For di tempo cu "El Lápiz Conciente" manera e ta wordo yama a drenta den e mundo di e genero hip hop, su figura a wordo asocia masha hopi mes na controversia. Su cancionnan yena di letra skerpi y directo cu tabata resalta masha hopi y enfoca riba cosnan cu e la pasa y biba cu nan. Practicamente su cosnan personal, e problemanan social di Republica Dominicana y no por laga'fo e "tiraera" cu ta e tiramento di palabra na direccion di su compañeronan di e genero.



"La Despedida" di Daddy Yankee ta debuta en Billboard

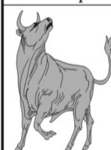
E senciyo nobo di Daddy Yankee titula "La Despedida" ya caba a cuminsa duna un bon señal di ta y bira un exito sigur ya cu siman pasa e la subi debuta na number# 36 den e 'Hot Latin Song'.
Mester menciona cu e ta riba number# 28 den e "Latin Tropical", como tambe number# 30 riba e Latin Pop.

Y manera cu esaki no ta suficiente siman pasa e la subi posicion number# 3 riba e Latin Urban di Mediabase. Cu e tema aki esaki ta bira e di 4 cancion di su disco titula "Daddy Yankee Mundial" cu ta logra debuta riba e prestigioso revista aki.



Aries

Reevalua bo hobby nan, tin varios di nan cu na e momento nan aki ta teniendo bo atras.



Tauro

Awe cosnan cu lo pasa ta mustra bo cu bo tin cu tuma mas responsabilidad pa loke cu bo ta haci.



Gemini

Tene tur loke cu bo stima mas serca di bo. Combersacion ta loke cu lo por hiba bo mas leu haciendo menos esfuerzo.



Cancer

No laga jaloezie di otro afecta bo dia! Bo mester sinti bo feliz y orguyoso di loke cu a haci.



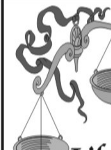
Leo

Cosnan ta den su fase final y tur loke cu bo haci awe lo unicamente bay perdi! No haci di mas.



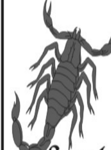
Virgo

Crea un conexion cu bo no a spera door di mantene un sonrisa riba bo cara y un curazon habri.



Libra

Algo diferente lo presenta su awe y lo haci e bala lora pa cuminsa algo nobo, haci uso di dje.



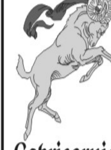
Scorpio

Mantene bo confianza! Di e forma aki bo lo por logra cosnan cu bo tin bo dilanti cu mucho mas conviccion.



Sagitario

Pa bo yega na loke cu bo kier tin ora bo tin cu haci sacrificio tanto pasa tempo, pero e lo duna bo resultado.



Capricornio

No tin ningun berguensa pa pidi yudanza ora cu bo tin mester di esaki. Esaki mes ta mustra bo grandeza.



Acuario

Un claridad grandi ta dunando bo mucho mas energia pa sigui cu e cosnan cu bo tin bo dilanti na e momento nan aki.



Piscis

Lubida riba e mundo externo na e momento nan aki y traha riba bo mes y loke cu bo ta sinti ta importante pa bo.

COUNTIES OF MICHIGAN

Allegan	**Houghton**	**Oakland**
Alpena	**Kalamazoo**	**Ontonagon**
Branch	**Keweenaw**	**Saginaw**
Calhoun	**Lenawee**	**Sanilac**
Charlevoix	**Marquette**	**St. Clair**
Clinton	**Midland**	**Tuscola**
Grand Traverse	**Montmorency**	**Washtenaw**
Gratiot	**Muskegon**	

M	D	L	W	O	A	K	L	B	C	L	A	L	L	E
I	S	I	A	S	D	N	A	N	E	B	I	T	A	G
A	N	G	L	N	Z	O	U	D	A	T	N	U	N	C
V	E	C	A	D	W	N	H	O	N	O	W	P	S	O
K	Y	G	E	S	E	O	L	C	M	J	N	A	T	L
S	E	O	V	R	G	D	A	N	A	W	E	T	O	A
U	N	A	J	A	U	Y	T	E	D	E	R	A	I	T
M	B	R	N	O	T	H	Z	R	X	W	K	G	N	M
D	Q	P	T	H	N	S	A	J	T	L	E	O	R	O
G	R	D	C	W	A	O	W	E	M	T	M	H	K	E
A	N	I	N	L	R	G	Z	A	R	E	G	O	A	N
S	G	T	S	A	E	I	V	Q	U	O	H	U	L	C
L	A	N	C	W	V	O	X	A	L	N	T	A	M	Y
Q	E	L	A	I	R	B	Y	K	P	C	H	R	B	A
N	A	W	E	E	D	I	A	N	E	N	A	O	O	Z

SUDOKU
PUZZLES

	6		4				7	
					6	4		2
	7				9			1
3		7		8			4	9
9	8			1		5		7
1			7				8	
8		2	3					
	3				5		9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

2 4

2	6	1	4	3	8	9	7	5
5	9	8	1	7	6	4	3	2
4	7	3	2	5	9	8	6	1
3	1	7	5	8	2	6	4	9
6	2	5	9	4	7	3	1	8
9	8	4	6	1	3	5	2	7
1	5	9	7	6	4	2	8	3
8	4	2	3	9	1	7	5	6
7	3	6	8	2	5	1	9	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Weststrate

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Sta. Cruz

San Nicolaas:
Botica Centro Medico



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



28 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Expectativa halto pa fiesta grandi cu Carimi y Era e weekend aki

Warm up Happy Hour na Cilo cu Summer Ale

E sabor nobo di Samuel Adams Beer

ORANJESTAD - Hopi ambiente tabatin na Cilo City Lounge, diabierna anochi. A tuma lugar un Warm Up Executive Happy Hour pa e fiesta di Carimi y Era, unda tur hende presente a haya e oportunidad pa cumpra nan carchi pa e fiesta y haya mas informacion over di e fiesta cu ta tuma lugar otro siman diasabra den Renaissance Convention Center.

Tur hende presente na Cilo a disfruta y a haya e prome oportunidad na Aruba di purba e sabor nobo di cerbes Samuel Adams, cu ta e seasonal beer cu a sali pa e temporada aki, cu yama Summer Ale. Samuel Adams Summer Ale ta un cerbes hopi special, cu tin malted wheat, lemon zest, y grains of Paradise como ingredientenan.

E grain special aki ta manera un pepper, pa crea un sabor crisp y spicy, pero alabes e sabor di e cerbes tin sabor di lemon, mango y peaches, perfecto pa e dianan calor!

Hopi bon comentario riba e cerbes aki, cu sigur ta baha hopi light y refrescante y ta perfecto pa hende cu no ta gusta un smak marga. E cerbes dushi aki lo ta obtenibel durante e fiesta di Carimi, e prome 50 hendenan lo haya un cerbes Summer Ale gratis na e fiesta grandi.











Premiere combina cu suculento cena den Aquarius Restaurant

Pelicula "Salt" a estrena den Crystal Theater











ORANJESTAD - Diahuebs ultimo a estrena e pelicula di momento, "Salt" di Angelina Jolie, den Crystal Theater cu su pantaya gigantesco di 50 pa 20 pia. Pa por ofrece e clientenan un combinacion perfecto, e premiere a bay den forma di "Dinner & Movie Package". Pues e clientenan por a disfruta di un suculento "Seafood Buffet" den Aquarius Restaurant mas trempan y despues pa 8:30PM a admira e pelicula cu ta yena di accion y dinamismo. Awor por sigui mira e pelicula aki den The Cinemas na Renaissance Marketplace of na Paseo Herencia Mall. Pa mas informacion riba e horarionan, por subi e website www.thecinemas.aw.





DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Shawn y Abraham grandi ariba monticulo, Raypatrick cu su prome homerun

Aruba 1 ta gana Puerto Rico y seya su di dos titulo consecutivo den baseball Latino Americano Senior Division

C/2-3

DEPORTE

Den final di Baseball Latino Americano

Panama a gana Corsow pa keda na di tres lugar

C/4

INTERNACIONAL

Famianan a recorda 10 aña di caida di Concorde

C/10

Aruba 1 simplemente e mihornan di Latino America, un biaha mas



SANTA CRUZ- Cu solamente cuater careda permiti durante di henter e campeonato y un monton anota cu tur hende a perde conteo, nos muchanan di Aruba 1, representa pa North/South League a sa na bay cu e titulo maximo di baseball Latino Americano Senior Division aki na Aruba. Pa un siman largo nos a disfruta di un campeonato cu tabatin Aruba completo den su gara, mirando cu tur dia e stadion Nadi Croes/Crismo Angela Ballpark, mihor conoci como Winston Veld, tabata chikito pa acomoda tur e hendenan cu a bin mira baseball, specialmente e dos equiponan di Aruba.

Pafor di e stadion tabata reina un ambiente familiar, hasta a ser bisa cu pafor tabatin mas ambiente cu paden, enfin un fiesta completo ta loke nos a biba pa un siman largo. Tur presente na e wega final, mester por a sinti su mes orguyoso di por a nace riba e pida baranca aki, e color blou di nos bandera a resalta ayera enorme. Despues di 35 aña, Aruba a titula campeon riba "homesoil", pues na cas, algo cu hopi no a spera di por a ripiti y esnan cu a biba esaki a forma parti di un historia nobo. Mas cu claro cu pa e muchanan di Senior, esaki ta un back to back championship den e campeonato Latino Americano, mirando cu aña pasa Aruba a bay cu e titulo maximo, pero gana na Panama. Aruba su baseball tin dos aña ta domina den Latinoamerica, pues cu nos por, claro ata e muestra, ta e boluntad di tur mester tey pa nos demostra esaki. Nos ta spera cu esaki lo ta e prome paso pa un era nobo den baseball na Aruba.

Ban pone tur ego, diferencia di opinion, etc. un banda, ban uni, pa asina nos por sigui disfruta di loke e muchanan aki a caba di demostra. Un pabien na e organizadornan di e evento, casi sigur Aruba lo por host un otro evento Latinoamericano, anto pronto, kizas otro aña caba.

Shawn y Abraham grandi ariba monticulo, Raypatrick cu su prome homerun

Aruba 1 ta gana Puerto Rico y seya su di dos titulo consecutivo den baseball Latino Americano Senior Division





SANTA CRUZ- Diasabra atardi, Nadi Croes/ Crismo Angela Ballpark a keda hopi chikito pa acomoda e miles di hendenan cu ya for di tempran a yega e stadion pa asina mira e gran final di baseball Latino Americano cu a bay entre e seleccionnan di Aruba 1 y Puerto Rico, ambos seleccion invicto te na e ultimo wega. E spectativa pa cu e wega aki tabata grandisimo, tur hende kier a forma parti di e momento historico aki. Un Aruba 1, sigur fuerte, pero enfrentando un adversario cu a keda peligroso durante di henter e torneo.

Den e 1nning, Puerto Rico ta menaza y ta pone dos homber na base, pero Duinkerk a sali bon cu ayudo di su fildeo. Mester bisa cu e pitchernan Shawn Duinkerk, kende a habri e wega y Abraham Taveraz, kende a bin releva, a haci un trabou sublime ariba monticulo, silenciando e bateadornan di Puerto Rico totalmente. Den bom di e 1inning, Aruba cu base yen, ta haci un cos ora cu Juan Moncion ta dal hit pa right, aki Milton Jr y Jandido ta drenta pa e 2 - 0, Aruba, Ariba.

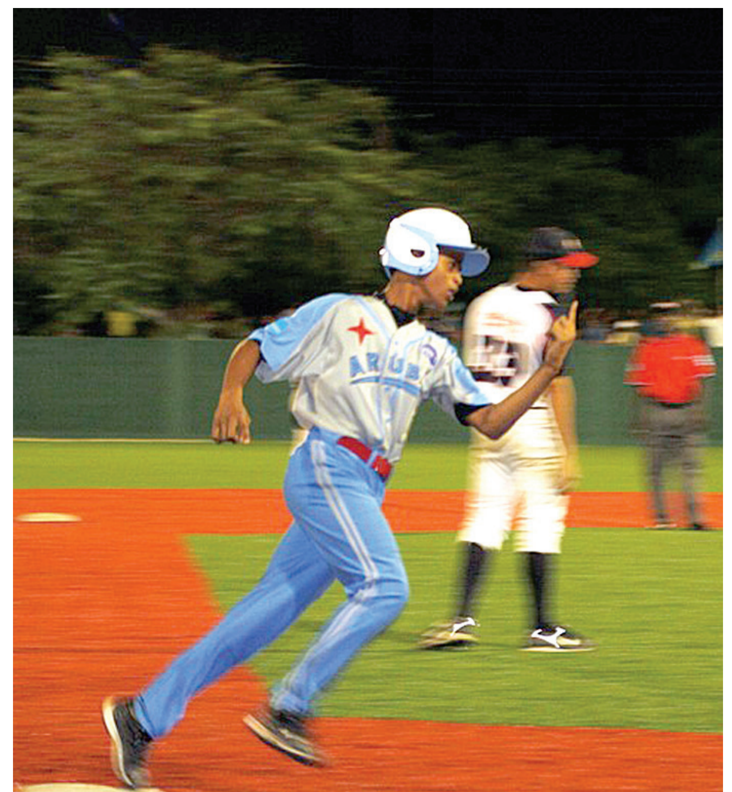
Den inningnan number 2 y 3 nada no a pasa, ningun di e dos equiponan no a anota, pero si a laga varios coredor riba base, sigur Aruba a haya e chens di habri e wega for di otro, pero no a probecha. Den di 4inning, Aruba a pone un homber na base, pa medio di Jandido Tromp cu Raypatrick Didder na bate, aki e hoben Didder a pone e stadion bira cabez abou ora cu e a dal un batazo profundo di leftfield y a mira esaki pasa over di e muraya. Wel aki tabata caminda bo por a mira cuanto hende tabatin paden y pafor di e stadion, un cabal y desorden di otro mundo na unda henter e flur di e parke a keda tembla, Aruba a bay ariba 4 - 0. Den di 5inning, Puerto

Sigui lesa C/3

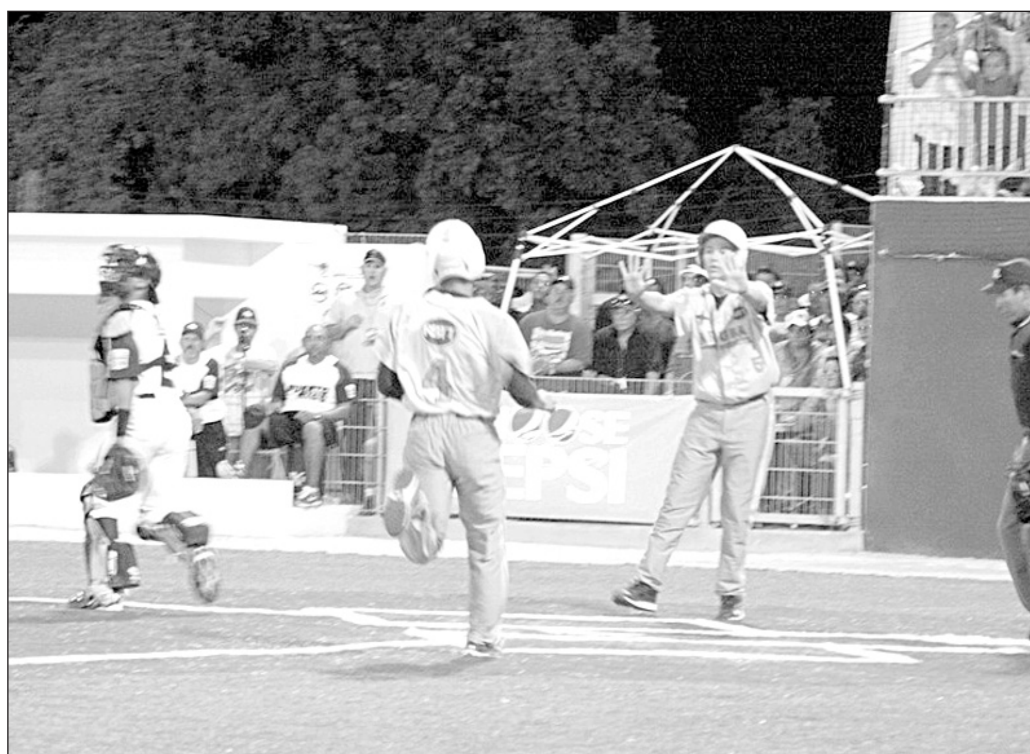








Aruba Campeon Atrobe





Continuacion di C/2

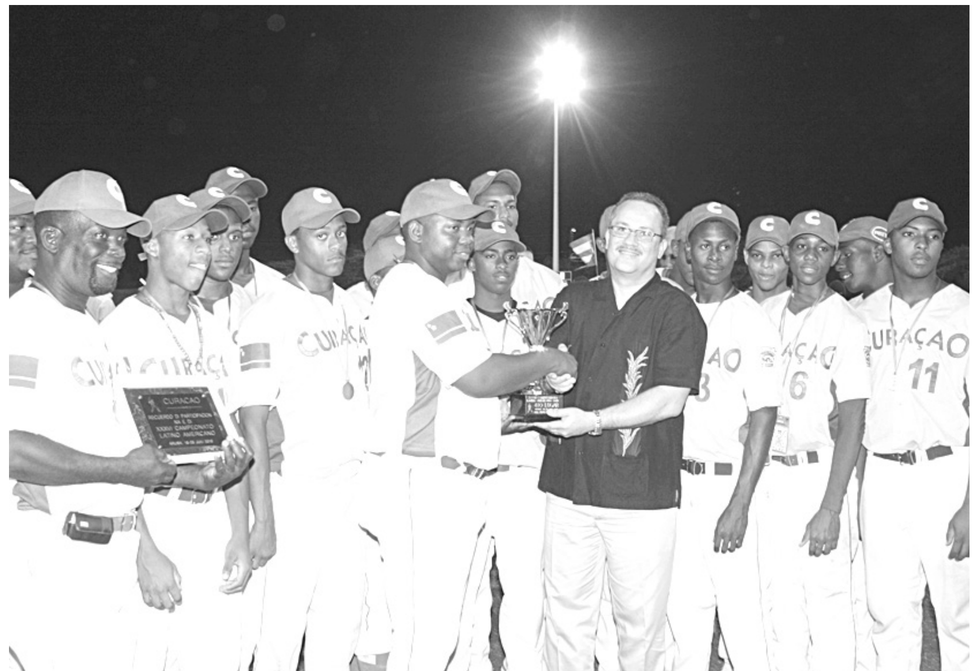
Rico a menaza y a logra anota su prome careda pa haci e wega 4 - 1, pero den e bom di e mesun 5inning aki, Aruba a bolbe anota un careda pa hacie 5 - 1. Den e di 6inning, ningun di dos ta haci algo. Den e di 7inning y e ultimo chens pa Puerto Rico nan ta anota 1 careda pa e 5 - 2, pero esey tabata tur, paso pitcher Shawn Duinkerk a "lamper" e cuarto bate di Puerto Rico cu tres bala di candela (bola de fuego), anto sigui cu a pone e glove di catcher Chadwick Tromp hera pega candela. Aruba 1 ta gana e titulo Latino Americano di baseball Senior League pa di dos aña consecutivo, anto invicto cu 7 wega gana y cero perdi, sin permiti mucho careda.

Aña tambe e equipo di Aruba a titula campeon invicto, pues cu ta suma e total na 14 wega gana y 0 perdi. Ki record!! Pabien Aruba, boso a logra, un biaha mas.
Up to Bangor, Maine for the baseball Senior League World Series!

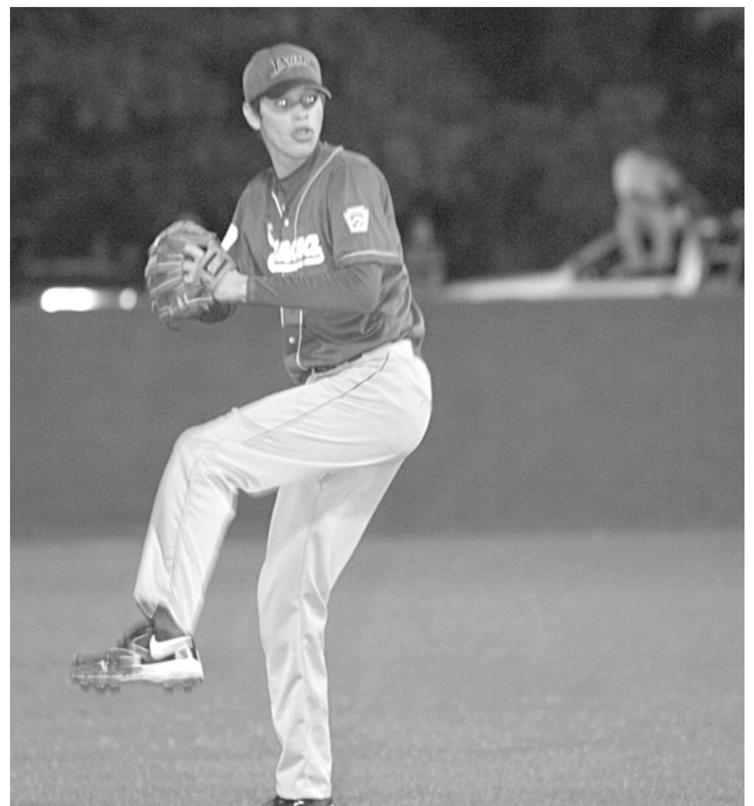
Den final di Baseball Latino Americano

Panama a gana Corsow pa keda na di tres lugar





SANTA CRUZ- Den e promedespues cu seleccion di Arubaa demostra un poderio na bate y wega di final diasabra atardi2 a gana di Rep. Dominicana. tabata probecha di cada ocasion a enfrenta otro e equipo diE equipo di Panama a crececu a presenta. Un equipo di Panama y e equipo di Corsow.den e siman di campeonato yCorsow diferente riba tereno Panama cu a gana Venezuelaa sorprende clasificando pacu no por a logra haya dominio pa yega den final, mientras cue final. Den e wega contra didi e wega y a laga esaki bay for Corsow a haya e 'free ride'Corsow e hobennan di Panamadi man.



Pa Panama e wega a finaliza cu 19 careda, nan a conecta un total di 16 hit y a comete 2 error. Mientras cu Corsow a logra anota 6 careda, nan a conecta 10 hit pero a comete e total di 7 error.
Finalmente Panama a logra cu e victoria aki, e di tres lugar den e di 36 Campeonato Latino Americano di baseball

Sigui lesa C/5

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

PISCA CU BANANA

Ingredientenan:

- **1 kilo di pisca herbi y hila**
- **1 tomati grandi corta chiquito**
- **1 promenton grandi corta chiquito**
- **1 siboyo grandi corta chiquito**
- **2 teenchi knoflook corta chiquito**
- **1 chuchara grandi di alcaparra paneermeel**
- **Azeta dushi**
- **Keeshi blanco raspa**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **4 webo**
- **2 banana hecho geslice y hasa**
- **Salu y pepper**



Preparacion:

Hasa e specerijnan den un tiki azeta dushi pa 10 minuut ariba un candela no mucho halto. Despues agrega e pisca y hasanan pa 5 minuut mas. Den un ormo hunta cu dos cuchara grandi di manteca pone un laag di banana hasa ariba nan e mezcla di pisca y strooi e keeshi blanco ariba. Bati e 4 webonan y bashanan ariba e keeshi. Strooi un tiki paneermeel ariba y horne pa 10 minuut. Sirbie cu awakati.

Pa 4 persona

Panama na Tercer lugar



Sigui lesa C/5

categoria Senior y Corsow ta finaliza na e di cuater lugar. Pitcher ganador a resulta Fernando Castillo y e pitcher perdedor a bira Winsley van Heyningen. Mihor bateadornan pa Panama tabata Ivan Pimentel cu a bay di 5-4, Rafael Molina di 3-2, y Jean Carlo Hoo y Anthony Diaz ambos di 4-2. Pa e equipo di Corsow e mihor bateadornan tabata: Carlton Daal, Gian Franco Wawoe y Jonathan Edwarda di 4-2 cada uno mientras cu Roshendrick Alexander a bati di 1-1.

Aruba Softball Bond ta anuncia 6 wega pa otro siman

Campeonato masculino di Softball fast pitch ta continua diamars 27 di juli riba veld di Kudawecha

KUDAWECHA- Aruba Softball Bond ta participa cu campeonato masculino di softball ta continua diamars 27 di juli riba veld di Kudawecha. E promer partido lo ta entre Gess Power cu lo enfrenta Royal Power cual lo inicia pa 7.30 anochi mientras cu pa 9'or Blue Stars lo topa Bad Devils. Diaranzon 28 di juli cuminsando pa 7.30 anochi Honda Catiri lo enfrenta Interprint y pa 9'or MJ Power lo topa e equipo di RC Coke (ex Lee Tai). Diahuebs weganan lo continua pa 7.30 anochi Hurricane versus Montaña Braves y pa 9'or Gess Power lo enfrenta Bad Devils. Tur weganan lo ta na Kudawecha Ballpark. Fanaticonan ta keda cordialmente invita pa bin apoya nan equipo preferi.

Aruba a gana Guatemala den su debut den Junior League

ORANJESTAD – Diasabra e hoben representantenan di Aruba den Junior League a biaha pa Guatemala pa participa den weganan Latino Americano di Little Leagu, cual senior league a caba di finalisa caminda Aruba a titula campeon. Ayera caba e seleccion di Aruba a enfrenta Guatemala I y a logra un triunfo imponente di 14-5. Mucho mas datos no por a logra haya ayera caba.

Peloteronan cu a sobresalí durante Baseball Latino Americano 2010





SANTA CRUZ- E mihor peloteronan a keda premia individualmente segun e prestacion na nan posicion di hunga durante e di 36 Campeonato Latino Americano 2010. Esaki a bira conoci despues cu a entrega e trofeo di Campeon na e seleccion di Aruba 1.

Emocionante tabata e momento cu Sr. Elio Heronimo como District Administrator di Little League a anuncia e hungadornan cu a ricibi nan premiacion cu tabata un trofeo den forma di un guante di baseball.

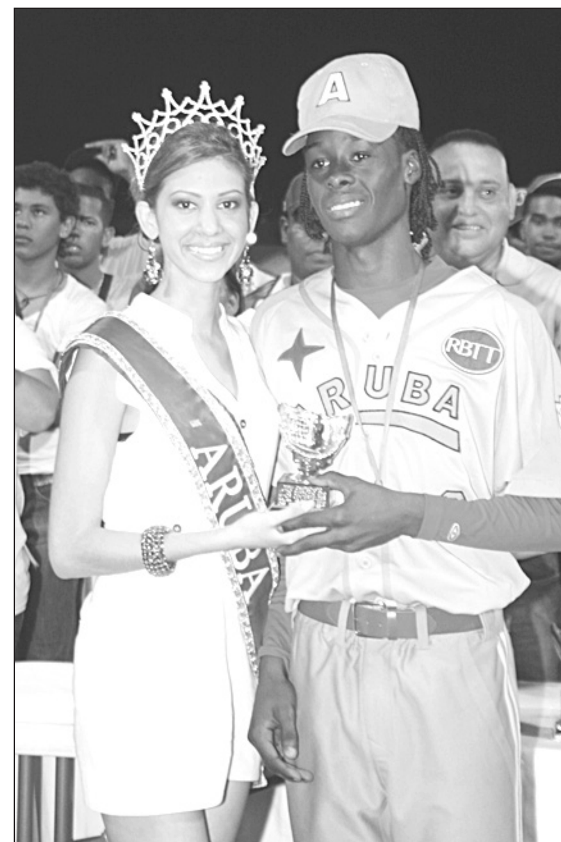
Mihor Primera Base	:	Esteban Tresgallo di Puerto Rico.
Mihor Segunda Base	:	Rafael Molina di Panama.
Mihor Shortstop	:	Ray Patrick Didder di Aruba 1.
Mihor Tercera Base	:	Gian Franco Wawoe di Corsow.
Mihor Catcher	:	Erick Matta di Puerto Rico
Mihor Pitcher	:	Richinell Matos di Aruba 1.
Mihor Left Fielder	:	Franklin Jorge di Rep. Dominicana.
Mihor Center Fielder	:	Jermain Manuel di Aruba 1.

Sigui lesa C/7

Peloteronan di Aruba a sobresali







Sigui lesa C/7

Mihor Right Fielder : Shawn Duinkerk di Aruba 1.
Champion Home-run : Denzel Richardson di Sint Maarten.

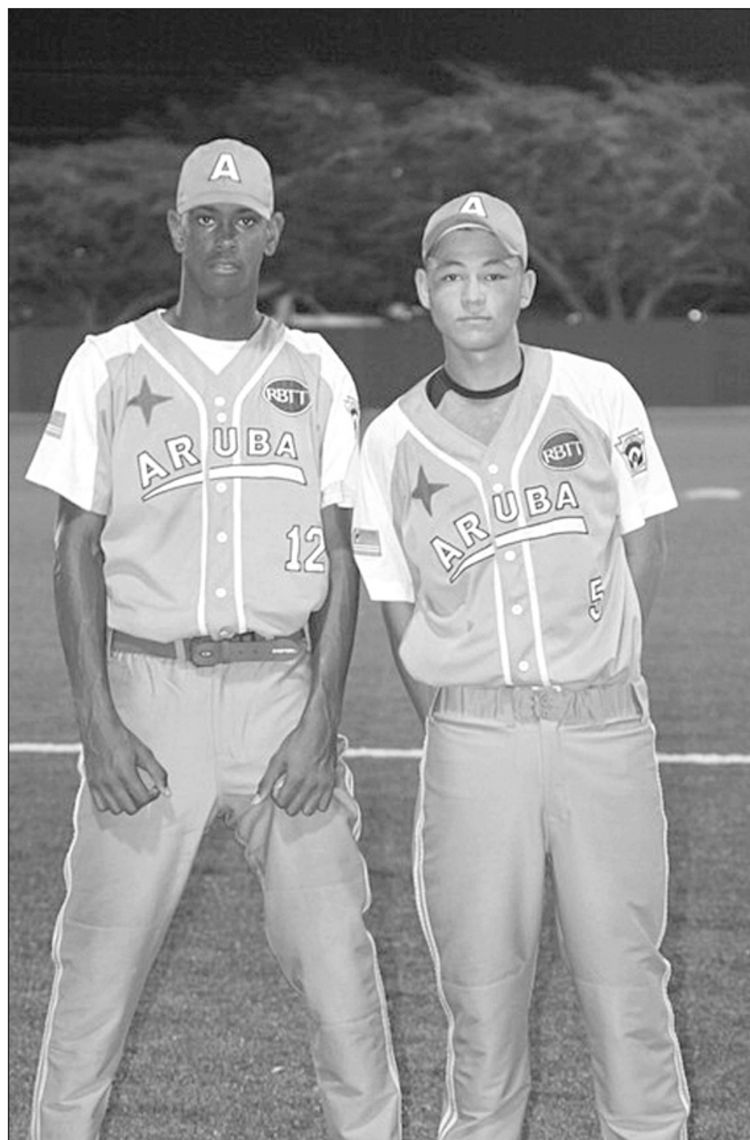
Champion Batter : Esteban Tresgallo di Puerto Rico

MVP di Campeonato : Richinell Matos di Aruba 1.
Equipo mas disciplina : Seleccion di Colombia.

Tur hoben pelotero a ricibi contento e reconocimento special aki, cu pa nan sigur ta un logro y merito personal despues di nan prestacion grandi durante e di 36 Campeonato Latino Americano di Baseball categoria Senior.

Comision Organizador ta felicita tur cu a destaca durante e campeonato y ta desea cada un hopi exito den futuro cu nan deporte di baseball.

Y nos ta gradici tambe fotografonan Alrric Kock y Seever Krozendijk pa e bunita potretnan cada biaha hunto cu nos comunicadonan di prensa pa informa pueblo di e resultado di e weganan.



Royal Power Softball Team

Mañan anochi Poy Flanegin lo debuta den su promer wega como manager oficial di fast pitch pa Royal Power

Segun Endy Croes sin uniform bisti lo ta un sintimento straño

SANTA CRUZ- E campeonato di Aruba Softball Bond ta continua diamars anochi 27 di juli riba veld di Kudawecha. Den e promer partido 7.30 Royal Power lo enfrenta Gess Power. Sinembargo esaki lo ta e promer partido di fast pitch pa Royal Power valido pa campeonato 2010. Recientemente Endy Croes kende a manega Royal Power desde 2004 den fast pitch a wordo eligi pa mayoria absoluto di e 20 equiponan cu por a vota como presidente di Aruba Softball Bond. Den e trayectoria papiando di solamente fast pitch el a logra e titulo di campeon na 2004, 2005, 2006, 2007, 2008. Den campeonato ASB 2008-2010 tambe Royal Power a titula campeon. Royal Power a competi tres aña consecutivo na Corsow den un torneo international di fast pitch cu hasta equiponan di Sto. Domingo participando y a titula na 2005, 2006 y 2007 campeon den e torneo aki. Tambe na 2005 y 2006 tabata tin torneonan international di fast pitch na Aruba cu pitchernan Venezolano reforzando equiponan local unda Royal Power a titula campeon den e torneonan aki tambe ambos aña. Pues un solo palabra un trayectoria sublime. Mesora cu a bira conoci cu Endy Croes ta e proximo presidente di Federacion di Softball Endy a pone cla su dilanti cu e mester traha awor pa e Federacion den su totalidad y pues pa tur team miembro. Asina Endy a entrega su retiro como manager di fast pitch y a propone Poy Flanegin pa tuma e maneho over unda Royal Power unanimamente den un reunion dos luna pasa a eligi Poy Flanegin como manager player cu lo tuma e antorcha over di Endy Croes . Poy sinembargo ta un estelar hungador di e equipo y cu na varios occasion a dirigi e equipo y tin bon conocemento semper di e equipo. Endy a splica cu lo ta un sintimento straño para na banda sin uniform pero ta escogencianan tin biaha den bida cu bo mester tuma y esaki sigur lo tuma su tempo pa e adapta completamente na dje.

Endy Croes tabata tin diferente titulo di campeon como hungador den fast pitch den su carera tanto na Aruba como Hulanda y despues tambe multiple titulonan como manager y awor a toca turno pa e traha y trata na duna seleccionnan di Aruba algun campeon den region. Mas cu claro Endy ta desea Poy tur clase di exito pa como manager player cu hopi sabiduria, disciplina y perseverancia y ta sigur cu Poy Flanegin lo sa di hasi un bon trabou y resultadonan lo bay papia pa nan mes.

Publico di Aruba a pone baseball haya e bida cu masha tempo e tabatin mester











SANTA CRUZ- Si tin algo extra cu un deporte mester pa e funciona manera debe ser, anto esey sin duda ta su publico. Sin fanatico no tin deporte, sin deporte no tin fanatico. E campeonato di baseball Latino Americano aki mester bay duna un extra motivacion y empuhe na e baseball di Aruba, pero manera nan ta bisa na ingles 'time will tell'. Pero un cos ta sigur, e fanaticada di Aruba cu a baha masal y respalda e weganan di baseball ta uno cu pa masha aña nos no a mira.

Presente den e stadion di Nadi Croes/Crismo Angela diasabra anochi, un ril a coi nos curpa ora bo mira e ola humano of wave di e fanaticada casi tur bisti cu e colornan di nos bandera, pa no papia mes di e ambiente pafor di e stadion.

E ta ponebo pensa: 'Ki dushi e ta pa ser un Arubiano'. Ora di e homerun di Raypatrick Didder y sigur na e ultimo out di pitcher Duinkerk, un awa na wowo e momento ey tabata na su lugar.

Un pabien na henter e fanaticada di baseball cu a bini na tur e weganan tanto na Dragon Hitters y Nadi Croes/Crismo Angela Ballpark. E fanatico sigur tabata e di 10 hungador riba tereno, un hungador cu kizas riba tereno no tey, pero den secreto e tabatin su influencia di mas grandi riba e wega.

Pabien Aruba, nos a logre un biaha mas. Pabien na e pueblo cu a acudi riba e yamada popular cu nos sigur a haci!

Shawn Duinkerk a bira Deporte Bon Dia Aruba su hungador faborito den e baseball Latino Americano 2010





SANTA CRUZ- Semper tin hungador cu abo tin como faborito, sigur ora cu durante di e campeonato, e simpatia pa e hungador aki ta bira uno mas grandi, atravez di e weganan cu abo ta presencia. Nos di Bon Dia Deporte tambe tabatin esaki. E hoben cu nos a scoge ta resalta pa su estatura largo y su cara serio, rato rato nos por a mira un smile riba e cara. Pero su pitcheo formidabel y sigur tambe su bateo peligroso, ta loke mas a resalta den e campeonato di baseball tras di lomba. Su nomber, Shawn Duinkerk.

E hoben aki pa nos di Bon Dia Deporte a demostra un trankilidad y confianza enorme ora cu e ta na e plato ora di bati, caminda tur otro hungador ta yena di tension, kizas hasta na pensa solamente di saca e bala for di parke of kibra esaki, Shawn ta para den e batting box, den tur trankilidad y cu su santo pasenshi, e ta warda e bon bala bini pa e bati esaki, no tin pura, basta e contacto cu e bala tey. Un mucha homber sigur di tiki palabra, pero cu ta laga su hechonan papia pa su mes, pa nos hasta a bira manera un lider di e equipo aki. Grandi den tereno di fildeo y sigur tambe riba monticulo den tur e weganan cu el a tira, pitchando solido, cu un recta dificil pa bati, e ultimo out pa e titulo campeonil, un recta durisimo cu ta poncha e cuarto bate di Puerto Rico y duna Aruba su titulo campeonil. Laga nos no lubida riba su bateo feroz, un homerun contra di Colombia, na unda e bala a bay den e direccion di leftfield, envez di rightfield, tabata un muestra cu su bateo ta super peligroso. Tur e ariba menciona a haci cu pa nos Shawn, sin duda, ta nos hungador di Aruba 1. Pabien Shawn!!!

Famianan a recorda 10 aña di caida di Concorde



Otro shete banco di Merca a sera pa kiebra

WASHINGTON (AFP) – Otro shete banco local y regional a cera na Merca, subiendo e total na 103 banconan Mericano cu a bay den kiebro e aña'ki, asina autoridadnan regulador bancario a informa. E cantidad anuncia door di Federal Deposit Insurance Corporation ta indica cu e tasa di kiebro na 2010 ta subiendo mas lihe cu esun di aña pasa.
Solamente 64 banco a cera, te cu e periodo aki den 2009. Un total di 140 kiebro bancario a registra den henter e aña, FDIC a bisa.

GONESSE, Francia – Famianan cu nan sernan keri a fayece den e accidente di e jet supersonico Concorde 10 aña pasa a reuni banda di Paris ayera, poniendo krans na e momento di e fayecidonan y a cana riba e tereno unda cu e nave a cay.
Un corte Frances ta sperando veredicto riba kende mester pone responsabel pa e accidente aki, cu a mata 109 persona abord di e avion y cuater na tera, y a destrui e reputacion di e jet. E Concorde, cu ta transporta personanan rico y famoso riba Atlantico pa tres decada y cu por bula dos biaha mas rapido cu velocidad di zonido, a wordo saca for di servicio na 2003.
Rond 100 miembro di famia, testigonan di e accidente y oficialnan di Air France a atende e ceremonianan di diadomingo marcando e 10 añanan desde cu e avion a cay despues di lanta vuelo for di aeropuerto Charles de Gaulle y a cay riba un hotel na un suburbio di Paris, Gonesse. Air France a transporta miembronan di famia for di Alemania, di unda mayoria di e victimanan tabata, y a duna nan flor pa pone riba e monumento na Goness. E programa di Concorde tabata wordo opera conhuntamente door di Air France y British Airways. Despues di un decada di investigacion, un Corte Frances a cuminsa un huicio tempran e aña'ki den cual e compania cu base na Houston, Continental, y dos di su empleadonan ta wordo acusa di homicidio den e accidente. E veredicto lo por ta aden pa december.
E huicio ta enfoca riba rapport di investigadornan cu un jet Continental a laga un strip di metal cay riba e pista prome cu Concorde a lanta buelo. Fiscalia ta bisa cu e material aki a bora un di e tirenan di Concorde mandando pidanan di rubber den e tanki fuel y causando e candela. Continental ta nenga responsabilidad di e caso, bisando cu e candela a surgi den e Concorde prome cu e avion a yega unda cu e material ta riba e pista.
Fiscalia tambe ta acusa tres oficial Frances di subestima e area di problema riba e Concorde mes, y nan tambe ta wordo acusa di homicidio.
E punto principal di e huicio ta detecta e responsabilidad di e sucedido, ya cu mayoria di famia di e victimanan ya a ricibi un compensacion un aña pasa.



Famianan di victimanan di e tragedia di Concorde, cu a cay dies aña pasa, a wordo treci for di Alemania pa un ceremonia na e sitio di accidente, na Gonesse, Paris, Francia.

Hunta BP lo discuti retiro di CEO pa su maneho pa cu derame inmenso

LONDEN/HOUSTON (Reuters) – E compania BP Plc a dicidi cu su Presidente Ehecutivo, Tony Hayward, lo mester renuncia debi na su maneho di e derame di petroleo den Golf di Meico y su salida lo por wordo anuncia den e proximo dianan, asina fuentenan cerca di e tema a duna di conoce ayera.



Director ehecutivo di BP Tony Hayward.

E Hunta di BP Plc lo discuti e momento di salida di Hayward ora cu nan reuni awe pa papia riba e tema di derame y e resultadonan di e di dos trimester cu lo wordo divulga diamars, asina fuentenan cerca di e tema a duna di conoce.

"Ta trahando riba e detayenan," un fuente a bisa.

E compania, cu sede na London, lo por anuncia diamars cu Hayward lo baha den e siguiente lunanan, despues di un periodo di traspaso, fuentenan a indica.

Pero e compania tambe lo evalua pa wanta e anuncia di su salida te ora cu e pos Macondo, seya cu un cupula temporal despues cu el a filtra te cu 60.000 bari di petroleo diariamente pa lama, wordo cera definitivamente.

Un informe di BBC a señala cu Hayward a negocia e terminonan di su salida y ta posibel cu e lo por duna un anuncia formal den e proximo 24 oranan.

Ta spera cu e poz di alivio pa cera e pos den forma permanente wordo caba den e proximo simannan.

BP, cu a perde e 40% di su capital den e mercado desde e explosion cu a causa e derame, lo no comenta e informe cu ta bisa cu Hayward lo keda den e puesto, cu e total apoyo di e Hunta y e administracion.

Sinembargo, un vocero di BP no kier a reitera e expresionnan di e compania e siman aki, ora cu a wordo bisa cu ni sikiera ta discuti e futuro di Hayward.

ONU ta adverti pa AIDS den prisonnan

VIENA (AP) - E relator di Naciones Uni riba tortura, Manfred Nowak, a adverti cu e area di prisonnan ta un caldo di cultivo pa AIDS.

Di otro banda, e Presidente Mericano Barack Obama a priminti cu su pais lo uni su mes na e lucha global contra e malesa aki.

Hopi biaha presonan ta soporta condicionnan inhumano cu ta permiti e plamamento di HIV por medio di anguanan no steriliza, contactonan sexual, tatuahe y mashinnan di feita comparti, Nowak a bisa.

"Tin un crisis mundial den e prizonnan," el a bisa den un conferencia internacional riba AIDS.

Nowak, cu a bishita prizonnan di varios pais, a pidi autoridadnan pa informa e presonan riba e riesgo di transmision di HIV y ofrece nan condon gratis, testnan di HIV y conseho.

Tambe el a pidi e prizonnan pa ofrece programanan riba e asuntonan y reemplaso di narcotica y tratamento di metadona.

"Ciencia ta bisa nos exactamente ki nos tin cu haci; e ta cuestion solamente di boluntad politico pa aplik'e," Nowak a bisa.

Ademas, e guardianan di prison mester cumpli cu nan obligacion di stroba violacionnan y otro formanan ilegalidadnan similar cu ta sosode den e institucionnan aki.

"Un di e medidanan di mas importante pa preveni transmision di HIV lo ta baha e posibilidadnan di violacion y plamamento di e virus, el a agrega.

Nowak a bisa cu, a pesar cu ta dificil recoge cifranan confiabel, e incidente di HIV den e prisonnan ta generalmente mucho mas halto cu esun di e poblacion en general di un pais.

Na Ucrania, por ehempel, e incidencia di HIV den e prizonnan ta dies bes mas halto cu esun di e poblacion general, el a indica.

Dmytro Shermebey, di e Red Panucraniana di Hende cu ta biba cu HIV/AIDS – kende a wordo diagnostica cu HIV, tuberculosis y hepatitis despues di pasa nuebe aña den un prizon Ucraniano – a bisa cu e presonan tin derecho di tratamento y proteccion.

Mientras cu 10 miyon di persona ta wordo cera tur aña, rond di 30 miyon ta drenta y sali y drenta di prison cada aña, loke ta presenta un problema di salud publico pa e sociedad, Nowak a bisa.

"E salud di prison ta salud publico," el a bisa.

Obama a dirigi su mes na e delegadonan den e ceremonia di ciere por medio di un teleconferencia. "Caba cu e malesa aki no ta facil y e lo no sosode di forma mesora," Obama a bisa. "Pero danki na boso nan nos a avansa hopi y Merca ta comprometi pa sigui cu e progreso."

Durante e reunion na e capital Austriaco, mas cu 19.000 delegado a scucha noticianan prometedor riba un gel vaginal – combina cu un remedi contra AIDS, Tenofir _ cu tabata capaz di blokea e virus di AIDS.

Tambe nan a scucha cu un record di 5,2 miyon di persona a ricibi remedi efectivo contra AIDS aña pasa. E cifra mas halto cu e cuater miyonnan di persona cu a ricibi esaki na 2008.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1
A fayece cristianamente:



Ernand Horatus del'Isle

***04-11-1917 †23-07-2010**

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 28 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi lus i salbashon, di ken lo mi tin miedu?

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad
di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



Sra. Sixta Joanna Figaroa

***06-08-1955 †24-07-2010**

Adres pa condolencia: Piedra Plat # 110-B
Dialuna 26 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

NOBENA NA HONOR DI BIRGEN DEL CARMEN: Mi ta cuminda Bo Maria, Birgen del Carmen, Mama di Hesus y nos Mama, for di bo trono celestial bira bo wowo riba nos bo yiunan indigno ku humildemente ta na rudia dilanti trono terenal di bo Yui Dibino y nos a reuni aki pa gradici bo pa bo cuido maternal y pa pidi bo yudansa continuo pa nos bienestar temporal y spiritual. Amen.

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.



Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Jehova ta mi pastor, nada lo faltami.
Den cunuco di jerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco.

A fayece inesperadamente:



Mario Erin Lopez

mihor conoci como:" TUNTUN"
***Dec 07, 1951- + July 19, 2010**

Na nomber di
Yuinan: Gregory, Glenny y yuinan
Sharuska y yui
Natasha y yuinan

Ex casa: Josefina Suardi

Su rumanan: Laida
Nel y Nery
Leo
Onoria
Estrellita
Jose y Yolanda
Oslin y Nancy

Su tanta y omonan, prima y primonan, sobrina y sobrinonan
comer y compernan, bisiñan y conocirnan

Demas famia: Lopez, Suardi, Ruiz, Ridderstap, Hofftijzer, Grovell, Giel, Wilson, Kelly, De Palm, Sterling, Hoek,Vrolijk, Rodriguez, Tromp, Schoop, Paula, Quandt, Germosin, Marin, Guzman, Robert, Paskel.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tumal lugar Dialuna 26 di Juli 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.
Pa 3:30 pm lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia: J.G. Emanstraat # 5
di 7or pa 9or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1
A fayece cristianamente:



Pedro Leonardo Kelly
***18-01-1950 †24-07-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

E Dies Mandamentunan

No sirbi niun dios ku no t'Ami.

No traha niun imágen di niun dios, den niun forma: ni di loke tin na shelu, ni di loke tin riba tera, ni di loke tin den awa bou di tera. No hinka rudia adorá nan...

No maluzá nòmber di SEÑOR...

Respetá dia di sabat i dedik'é na SEÑOR. Bo tin seis dia pa hasi tur bo trabou, pero e di shete dia ta dia di sabat, konsagrá na SEÑOR, bo Dios.

Honra tata i bo mama, pa asina bo tin un bida largu den e tera ku SEÑOR, bo Dios, ta dunabo.

No mata.

No kometé adulterio.

No hòrta.

No lanta testimonio falsu kontra otro hende.

No deseá di tin nada di otro hende; ni su kas, ni su kasá, ni su katibu, ni su baka, ni su buriku, ni nada ku ta di dje."

Éksodo 20.3-10

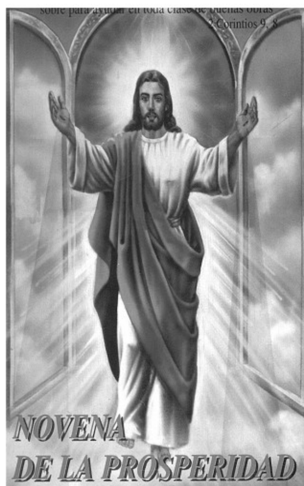
E Mandamentu Nobo

Hesus a bisa:

Esaki ta mi mandamentu: stima otro, manera Ami a stima boso. Huan 15.12

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao. No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.





ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

E.L.



Abo lo yama, y ami lo contestabo.
Job 14:15

Cu tristeza na nos curazon, nos ta anuncia cu a bay laga nos inespera den morto, nos querido esposo, tata, yiu, ruman, swa y omo:



Eliu Aser Dijkhoff
Naci 13 di juli 1976 Fallece 17 di juli 2010

Na nomber:
Su esposa stima: Jessica Dijkhoff- Erasmus
Yiunan stima: Elishua y Makaylah
Mama: Annie Dijkhoff- Vrolijk
Tata: Gumersindo Dijkhoff
Suegro: Betran Erasmus
Suegra: Maria Erasmus- Dijkhoff
Cuña: Jerrgette Erasmus
Rumannan: Delfino y Maria Dijkhoff y fam.
Marlin y Akok Ku y fam.
Timoteo Dijkhoff
David y Indra Dijkhoff
Lucas y Marisol Dijkhoff y fam.
Esther y Ullises Maduro y fam.
Noeamy Dijkhoff y Brayn
Famia: Dijkhoff, Erasmus, Ku, Maduro, Di Vecchia, Lampe, Geerman, Aalders, Vrolijk, Werleman, Duque

Tantanan, omonan, subrino- y subrinanan, primo- y primanan, su rumannan spiritual di Testigo di Jehova, amigonan, conocirnan y demas famia ta invita pa compañanan na **e acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 26 di juli 2010 na Salon Di Reino di Testigonan di Jehova, Bubali 5-f y despues pa Santana Central na Sabana Basora. Nos ruman stima lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 4'or di atardi, discurso lo tuma lugar 3'or di atardi.**

Tin un box disponibel pa Donacion pa un bon causa. Disculpa si den momento di nos imenso tristesa nos por a lubida menshona un of otro famia !

NOBENA NA HONOR DI BIRGEN DEL CARMEN: Mi ta cuminda Bo Maria, Birgen del Carmen, Mama di Hesus y nos Mama, for di bo trono celestial bira bo wowo riba nos bo yiunan indigno ku humildemente ta na rudia dilanti trono terenal di bo Yui Dibino y nos a reuni aki pa gradici bo pa bo cuido maternal y pa pidi bo yudansa continuo pa nos bienestar temporal y spiritual. Amen.



" Tata den Bo mi ta entrega mi spirito "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente :



Sr. Clemente Julio Christiaan

mihor conoci como: "Clem" of "Julio"
11 april 1948 - 25 juli 2010
Condecora como Ridder van Oranje Nassau y Premio Santa Anna

Na nomber di su:

esposa:sra. Altamirna "Mientje" Christiaan-Frans

yiunan:Gregory Christiaan y Judella Kelly
Xiomara Christiaan & Mike
Ro-John Maduro

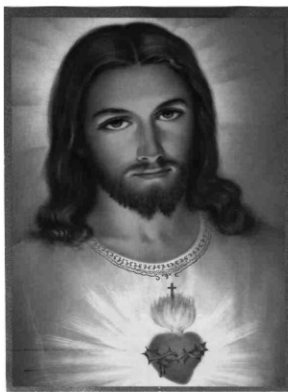
unico nieto stima:
Reginald "Reggie" Flemming
rumannan:
sra. Sira y Bertrando Tromp y famia
sra. Mena y Boni Frans y famia
sr. Lucas Christiaan y famia
swa y cuñanan:
sr. Benny Frans y famia na Boneiro
sr. Bony y Mena Frans y famia
sr. Walter y Carmen Frans y famia
sr. Nelson "Chong" Frans
sra. Violeta Frans, Candy y famia
sr. Doy y Luz Frans y famia
sra. Mena Frans y Francis y famia

omo y tantanan:
vdo. Pedro Semeleer y famia
sra.vda. Catharina Orman y famia
sra.vda. Editha Faro y famia
vdo. Theodor Farro y famia
sra. Jacintha y Egidio Tromp y famia
sra. Simona y Reinier Dreischor y famia

madrina:sra.vda. Editha Faro
ihanan:Arthur Frans, Lisandra Aponte-Frans, Victor Tromp, Ro-John Maduro, Merelyne Mercera, Julisa Christiaan, Burty Frans

bon bisiñanan:Enid y Josef
Angela, Lucia, Mayra, Ita y tur demas bisiñanan sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ex coleganan di D.O.W.., amigonan di Centro Bario Noord, commichon CEDE Aruba

famia na Aruba: Christiaan, Frans, Semeleer, Tromp, Figaroa, Orman, Farro, Dreischor, Mercera, Kock, Flemming, Maduro, Thomas, Aponte, Boekhoudt, Ponson, Reyes, Faro
na Boneiro: Everts, Martis y Statie
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: **Koyari 34**
Dialuna 26, diamars 27 y diaranzon 28 di juli 2010
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea







Señor ta mi wardador lo mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na canto di awanan keto.
E ta restaura mi alma.

Cu immenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos kier participa cu a bay sosega den brasa di Señor, nos yiu, ruman, omo y sobrino stima:



Aurelio Sebastiano Bennett

mihor conoci como "Elio" of "Echi"

Na nomber di su:

mayornan: Carlton y Calista Bennett-Servud

Rumannan: Stebanita (Kita/Juffrouw Sita) Rojas-Bennett y Jose de Jesus (Chucho) Rojas y famia
Maureen Kelkboom-Bennett y Jose Kelkboom y famia
Robert Bennett y Claudette Maduro y famia
Brenda Bennett y famiana Hulanda
Cherryl Hazel y famia na Hulanda

Sobrinonan: Kevin y Kyle Bennett na Hulanda,
Moises Kelkboom y Mayka Romero
Calvin Kelkboom y Jericko Bennett

Sobrinanan: Mayra Rojas, Geraldine y Jennifer Bennett y Xena Kelkboom

Tantanan: Maxin Ras y famia, Norma Bennett y famia, Elmosa Bennett y famia,
Margo Bennett y famia, Astra Bennett (na Corsou)

Omonan: Henry Richardson y famia, Johan Bennett y famia, Jacinto Bennett y famia

Primo y primanan stima y famia na Aruba, Hulanda, St.Maarten y Alemania.
padrinonan: Vincent Lewis
Eddie Jacobs
madrina: Mabel Lacle (Shon Me)
ihanan, amiga y amigonan
Ex-casa: Cheritza Croes
Famia: Bennett, Servud, Prescott, Rojas, Kelkboom, Maduro, Perozo, Richardson, Boekhoudt, Enser, Wells, Franken, Luciano, Bello, Jacobs, Singh, Citroen, Dirks, de Lange, Croes, Koolman, Blanco, Bislip, Boumgartner, Quandus, Quant, Lacle, Hernandez, Albus, Ras, Livingstone y Winterdaal. Y demas famianan na St.Eustatius y Venezuela.
Nos ta invita famia y conocirnan pa asisti acto di entiero cu lo tuma luga: **Diamars, 27 di Juli 2010.** Restonan mortal lo ta sosega di 11'or di mainta pa 1'or di merdia na the Olive Funeral Home na San Nicolas y di 2'or pa 4'or di atardi Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Ta duel nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Despues di un aña no tin klaridat den kaso di asesinato di Yu di Kòrsou na Colombia

WILLEMSTAD – Un aña despues di su asesinato na Colombia, no tin klaridat den e kaso di asesinato di e Yu di Kòrsou Adriaan "Daantje" Hollander. Famianan a informa ku e kaso ta status quo. E famia ta sigui hasi esfuerso pa haña un klaridat pa por sera e kapítulo aki. E kaso a tuma lugá na Barranquila, Colombia kaminda Hollander tabata pa hasi algun trámite atministrativo i wak su beibi. Un aña pasá den kareda di kuartu pa 8 di anochi, dos persona riba motosaikel a pasa i tira riba e Yu di Kòrsou di 35 aña di edat. Hollander tabata keda den e bario La Sierrita, ku ta konosí komo un bario sumamente violento. E tabata einan na kas di su kasá di orígen kolombiano. Nan tin un yu ku na e momentu ei tabatin dos luna.

Aña pasá a bin dilanti ku outoridatnan na nivel insular, nivel sentral i nivel di Reino, a faya gravemente den e kaso aki. Hollander a bira víktima di un burokrasia inkreibel, segun nos investigashonnan. T'asina ku Hollander a sera konosí ku un dama kolombiano, na momentu ku e tabata ku fakansi na Kòrsou. E dama tabatin un visa di 3 luna. Na dado momentu Adriaan a pidi e dama pa nan kasa i e dama a bai di akuerdo. A fiha un fecha ku tabata dia 18 di desèmber aña pasá. Sinembargo, e dama su visa a ekspirá dia 15 di desèmber, tres dia promé ku e akto di kasamentu lo mester a tuma lugá na Kranshi. No opstante ku tabatin un fecha establesé kaba, Imigrashon na Kòrsou a duna órden pa e dama sali for di nos isla. Esei a tuma lugá tambe. Ekspertonan a splika sinembargo, ku e dama no tabatin nodi di sali, komo ku ya kaba tur trámite tabata hasí (legalmente) pa e kaso aki na Kòrsou. Despues a surgi un di dos fayo. Adriaan a bai Barranquilla, kaminda na yanüari el a kasa ku e dama. No opstante ku e dama a kasa ku un persona di nashonalidat ulandes, e embahada di Reino na Bogotá a indiká, ku e no por biaha pa Kòrsou, komo ku un kolombiano por biaha un biaha so pa aña ku un visa di tres luna pa Antia. Pero e kaso aki tabata diferente, komo ku e dama no tabata un turista mas, pero kasá ku un ulandes. Por lo tantu no por a usa e kriterio ei mas den su kaso.

E situashon a pone ku Hollander a biaha pa Colombia na diferente okashon pa di e forma ei mantené su relashon matrimonial. For di e relashon aki a nase un beibi ku Adriaan a bai wak. Einan el a hañ'é konfrontá ku un balaso ku a drenta na parti di su kara. A hib'é hospital, pero finalmente el a muri komo konsekuensia di e heridanan ku el a haña.


Adriaan "Daantje" Hollander +

Ni pa loke ta trata e investigashon penal ni e eronnan diplomátiko ku a kometé den e kaso aki no a bin klaridat nunka, ounke tin informashon ku e embahada di reino na Bogotá a tuma pasonan pa evitá ku un kaso asina aki por ripití. Un kos remarkabel ta, ku e sertifikado di morto ta papia di un morto natural, siendo ku tur prueba ta mustra den direkshon di un asesinato. Pa sosiegu di su alma, tabatin un servisio e siman aki na Hòfi Bottelier pa Adriaan Hollander. Un aña despues di su morto, e kaso ta ketu bai un misterio loke ketu bai ta hasiendo hopi doló na e famianan.

Ekonomia di Antia a bai levemente atras den 2009 pero a wanta bon den turbulensia mundial

WILLEMSTAD – Miéntras ku por lo general Kòrsou a pone bon sifra riba mesa, ekonomia di Antia a bai levemente atras den 2009, prinsipalmente pa motibu di e impakto di ekonomia di Sint Maarten. Asina ta sali na kla for di e relato di Banko Sentral 2009 presentá e siman aki.

No opstante e kontrakshon ekonómiko aki, ekonomia di Antia a wanta relativamente duru den e ola brutu di e krísis finansiero global ku a afektá hopi pais i isla rondó di nos. Miéntras ku ekonomia di Antia a kai ku 0.2 porshento, esun di Aruba a kai ku 2.4 porshento, Venezuela ku 3.3 porshento, Ulanda ku 4 porshento i Venezuela ku 7.6 porshento. Por bisa ku Antia a wanta bon den e krísis aki. Ta bin aserka, ku pa loke ta trata Kòrsou desempleo a baha, inflashon ta abou i ku e saneamentu di debe a pone nos den un posishon úniko pa wanta slanan. Pero presidente di Banko Sentral Emsey Tromp a atvertí, ku no mester floha. Mester sigui produsí, mester diversifiká i mester vigilá pa nos no kai bèk den pasado.

Segun e relato, komo konsekuensia di e eskalashon di krísis finansiero internashonal na 2008, prestashon ekonómiko mundial a kontraé signifikativo na 2009. Prestashon di e mayor ekonomianan industrialisá a baha skèrpi, miéntras prestashon di ekonomianan emergente a floha. Antianan Ulandes no a skapa for di e bahada global ekonómiko i a registrá un kontrakshon ekonómiko real kalkulá na 0.2% na 2009. Ta atribuí e bahada den aktividatnan ekonómiko kompletamente na demanda mas abou. Ta relatá e demanda mas abou na demanda privá ku a baha, parsialmente kompensá pa oumento di demanda públiko. E bahada di demanda privá tabata resultado di ménos konsumo i bahada di invershon privá. Mientrastantu demanda públiko a subi danki na oumento di konsumo i invershon públiko. E resultado faborabel den konsumo públiko tabata relashoná ku gastunan salarial i di suèldo mas haltu i ekspanshon di invershon debí na implementashon aselerá di proyektonan di Inisiativa Sosial Ekonómiko (SEI). Un oumento di demanda eksterior neto, a konsekuensia di bahada di importashon mas rápido ku bahada di eksportashon, a mitigá e kontrakshon ekonómiko.



Despues di algun aña di rekuperashon di merkado laboral, kondishonnan laboral a deteriorá na 2009 komo resultado di redukshon di aktividatnan ekonómiko.

E echo akí, a tradusí su mes den un oumento di e tasa di desempleo na Antianan Ulandes di 9.7% na 2008 te 10.0% na 2009. E kontrakshon ekonómiko a afektá partikularmente e merkado laboral di St. Maarten, ku a konosé un oumento di e tasa di desempleo te 12.2% na 2009 kompará ku 10.6% na 2007. Di otro banda, kondishonnan di merkado laboral na Kòrsou a sigui mehorá, loke a resultá den un tasa di desempleo di 9.7% kompará ku 10.3% na 2008. E tasa di inflashon a baha di 6.3% na 2008 te 1.6% na 2009, reflehando e bahada mundial di preshonnan inflashonario. Durante 2009, preshon inflashonario mundial a suavisá konsiderablemente a konsekuensia di bahada di preis di artíkulonan di uso (tantu di petroli i no petroli).

UNA i Fundashon Carmabi ta aspirá un instituto multidisiplinario konhunto



WILLEMSTAD -- Universidat di Antia (UNA) i fundashon Carmabi a firma un Memorandum of Understanding (MOU) riba 22 di Yüli 2010. Ámbos instituto tin intenshon pa den futuro traha huntu riba tereno di investigashon i enseñansa, kaminda ta pone énfasis riba un enfoke multidisiplinario. UNA lo kontribuí ku perisia riba terenonan di por ehèmpel siensianan sosial, ekonómiko i hurídiko, i Carmabi lo pone su konosementu riba tereno di siensianan natural disponibel na e instituto konhunto. Internashonalmente, e diferente terenonan aki ta wòrdu mará na otro frekuentemente, entre otro pasombra, por ehèmpel, e deteriorashon di naturalesa riba nos isla tin konsekuensianan ekonómiko den forma di turismo ku ta bira ménos i kantidat di piská ku ta bai atras. Ademas aktividatnan ilegal, manera tiramentu di piská i soyamentu di turtuga di laman, por ta konsekuensha di pobresa pa motibu di kua hendenan no ke òf no por usa alternativanan.

Den tur dos ehèmpel ta kla kon e diferente terenonan ku tradishonalmente ta separá for di otro, tòg tin ke ber ku otro direktamente. Ku e instituto ku lo bai forma UNA i Carmabi ta spera di huntu traha riba e tópikonan aki.

Ademas e instituto ku lo forma, lo tin un funshon di enseñansa riba tereno di ekologia di islanan tropikal, siensianan marino i maneho di naturalesa den relashon ku siensianan sosial, ekonómiko i hurídiko.

Pa medio di uni forsa na e manera úniko aki lo trata di laga Kòrsou fungi mas komo sentro di konosementu i investigashon multidisiplinario na nivel lokal, regional i internashonal. Na nòmber di fundashon Carmabi a firma direktor ir. Paul Stokkermans i na nòmber di UNA a firma e Rector Magnificus dr. Miguel Goede. Stokkermans ta bisa: "Carmabi i UNA ta uni forsa i ta bula bai dilanti". Goede: "For di aña 2005 UNA a opta pa durades komo punta di lansa di investigashon. Dor di e koperashon renobá aki ku Carmabi nos ta sigui yena e tema aki berdaderamente".